

R
S
S
E
N
S
A
T

El garbell

Tria de lectures per a infants i joves

Estiu 2025

BUTLETÍ
33

Membres del Seminari de Bibliografia Infantil i Juvenil:

Pol Asensio; Anna Bendicho; Anselm Berbel; Dolors Carrió; Enric Codina; Montserrat Colomer; Madalena Elek; Mercè Farràs; Alba Ferran; Queralta Girbau; Beatriu Fernàndez; Pilar Jiménez; Carme Launer; Assumpció Lissón; Sílvia Majoral; Eva Morell; Carme Pardo; Laura Parés; Amàlia Ramoneda; Marta Sala; Míriam Sellés; Mariona Trabal.

Realització:

Biblioteca infantil i juvenil de l'Associació de Mestres Rosa Sensat

Educació infantil 0-3

BASIL, Aviel. **Una cosa**. Roser Rimbau (trad.) Takatuka. ISBN: 9791387718015



Un dels amics es posa a cavar i la resta s'hi afegeixen sense saber ben bé què busquen. El motor són les ganes de jugar i de compartir i el joc que s'inventen de mica en mica els portarà a meravellar-se. En cartoné i amb les cantonades arrodonides, amb molt poc text i frases repetitives, és una bona història per llegir als més petits. Els personatges són la colla d'animals personificats que apareixen a la coberta, que aniran arribant de mica en mica a la mateixa doble pàgina senzilla, però eficaç: gespa i una tanca que deixa entreveure el cel. El Ratolí, el Conill, l'Eriçó, el Teixó i la Tortuga aniran omplint la doble pàgina, i un cop tots hagin començat a fer la seva pila de terra començarà un canvi de ritme propiciat pels diversos punts de vista de la il·lustració, tot un encert.

Havent compartit la lectura, la relectura autònoma serà enriquidora i emocionant: el final, sorprenent, no deixarà indiferent cap lector.

Educació infantil 0-3

QUASI IGUALS

NEUS CAAMAÑO



CAAMAÑO, Neus. *Quasi iguals*. A Buen Paso. ISBN: 9788410016347.

Un imatgiari amb cadència poètica que ens recorda que els humans no som tan diferents dels animals i que si els sabem observar podem trobar en el dia a dia d'altres espècies moltes accions en les quals ens reconeixem. I tot això sense recórrer a la personificació dels diferents animals, un recurs molt habitual en els llibres per a infants, la qual cosa fa d'aquesta proposta una excel·lent lectura en clau de respecte a la natura. I si els animals són diferents, els quatre infants que fan de mirall també són de diferents parts del món, i cadascun està associat a un color del pantone que domina la pàgina. Un llibre molt ben pensat que articula molt bé l'objectiu amb el text i la imatge.

Educació infantil 0-3

GASTÓ, Jordi. **Una capsa misteriosa**. Christian Inaraja (il.) Kalandraka ISBN: 9788410387034



Després de *Si et pica un mosquit* (2020) i *Un gran dia de pesca* (2023), publicats també per Kalandraka, Gastó i Inaraja tornen amb un llibre encartonat que convida els més petits a deixar volar la imaginació. En efecte, quan l'Anna descobreix una capsa al seu jardí comença un periple fantàstic en què no faltaran bruixes, objectes màgics ni ogres gegantins, ni companys de viatge tan dispars com un lloro blau marí, dos pingüins i uns follets sorgits del bosc. Un corol·lari de personatges que s'uneixen a l'aventura imaginària que es desgrana a través del text d'aquest autor polifacètic, rimat i acumulatiu, que remet contínuament a la pregunta inicial «Què podria haver-hi a dins?».

La història, doncs, s'estructura en deu quartetes que presenten rima masculina assonant en els versos parells, a raó de dos versos per cadascuna de les vint il·lustracions que completen el llibre, una a cada pàgina. Ritme i repetició s'adiuen amb el caràcter lúdic de la il·lustració d'Inaraja, artista que ja coneixíem per joies com *Oi, Eloi!* i *En Càndid i la resta* (XI Premi Internacional Compostel·la d'Àlbum Il·lustrat). Novament, l'autor aporta dibuixos de traç senzill combinat amb colors plans i alegres sobre fons blanc que potencien l'expressivitat del relat. Poc més podríem dir d'un llibre ideal per ser llegit en veu alta, a banda d'animar-vos a buscar-hi el petit homenatge al clàssic *Allà on viuen els monstres* de Sendak. En tot cas, aprofitem l'avinentsa per celebrar el desè aniversari del senyor Pot de Cavall Fort, fruit també d'aquest parell d'artistes catalans.

Educació infantil 0-3



KOMAGATA, Katsumi. **¿Y después?** Niño Editor. ISBN: 9788412649161

Un llibre joc amb el qual els primers lectors reconeixen les siluetes dels caps de diferents animals mentre juguen a passar la pàgina i endevinar quin altre animal apareixerà després; la segona lectura servirà per explorar les formes rodones dels encunys, els forats a les pàgines de cartró que representen els ulls de diferents animals i que es transformen a mesura que passem els fulls. Un llibre per llegir i jugar acompanyats, creant hipòtesis, tornant enrere per veure quina ha estat la màgia de la transformació, qüestionant el perquè els ulls són d'un altre color, a més d'afavorir el vincle i d'iniciar-se en el món de l'experiència lectora. Tot un munt d'interrogants amb una sorpresa final i una posada en escena estèticament bella.

Educació infantil 0-3



FARINA, Marcos. **La festa dels animals**. Maria Lucchetti (trad.) Kalandraka.

ISBN: 9788410387041

Sabem que el joc de contraris és una fórmula coneguda i emprada a l'hora d'elaborar llibres per als nens i nenes més petits tals com els imatgiaris, que serveixen perquè els infants coneguin el món que els envolta. Dit això, no podem estar-nos de recomanar aquest títol encartonat dirigit als prelectors que presenta fins a vint animals, més o menys exòtics –com el suricata– per als nens i nenes catalans, parant atenció en un tret característic que els defineix. I ho fa amb parelles de mots que enriqueixen el vocabulari, acolorits i escrits en majúscula –el nom de l'animal i l'atribut destacat–, els quals es contraposen amb l'animal de l'altra banda del plec.

Amb tot, el que destaca de la proposta és l'estètica *vintage* dels grafismes de l'il·lustrador argentí, amb dibuixos plans, clars, de colors suaus, i definits per les formes geomètriques, l'equilibri compositiu i l'expressivitat dels rostres infantils. Les criatures, tot sigui dit, estan integrades orgànicament en les escenes representades i acompanyen els moviments dels animals o n'imiten les accions, una sintonia manifesta que parla de la possibilitat de conviure en harmonia amb altres éssers vius. Us convidem a la festa!

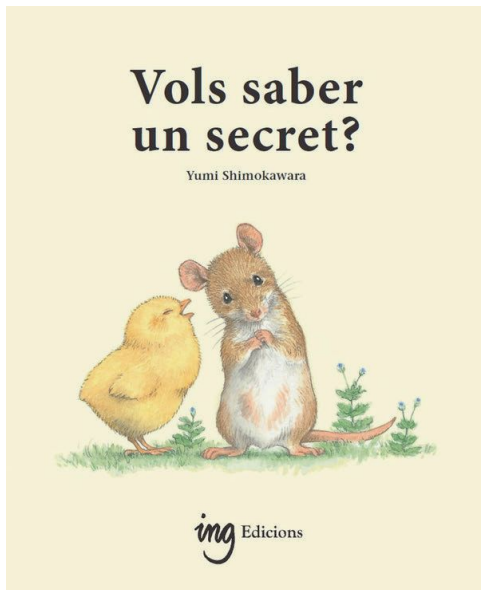
Educació infantil 0-3

RASANO, Eva. **Merleta, ets petita o gran?** Marga G. Borràs (trad.) Kókinos
ISBN: 9788419475923



Després de ser reconeguda el 2024 amb el premi Andersen al millor llibre per als infants de 0-3 anys per *On vas, merleta?*, publicat enguany per Kókinos, Rasano continua amb aquesta segona entrega en què els més petits aprendran la diferència de mides com una qüestió de perspectiva, comparant l'au protagonista amb el món que l'envolta. En la línia d'altres títols que ressenyem, el joc de contraris és la fórmula emprada per a aquest llibre sense mots –llevat de les dues darreres pàgines– que presenta elements reconeixibles per les criatures (un elefant, una marieta, gratacels, etc.) amb il·lustracions a doble plana caracteritzades pels collages de bellesa austera, el dinamisme gràfic i l'equilibri compositiu, amb grans espais buits que atorguen claredat al conjunt. Si bé l'edició en cartoné amb cantons arrodonits no és innovadora, sabem que és un format encertat perquè el manipulin criatures d'aquestes edats. Per tot això, no dubtem que la col·lecció té camí per recórrer, ni del potencial de la merleta per brindar estones de gaudi i lectura compartida entre petits i grans.

Educació infantil 0-3



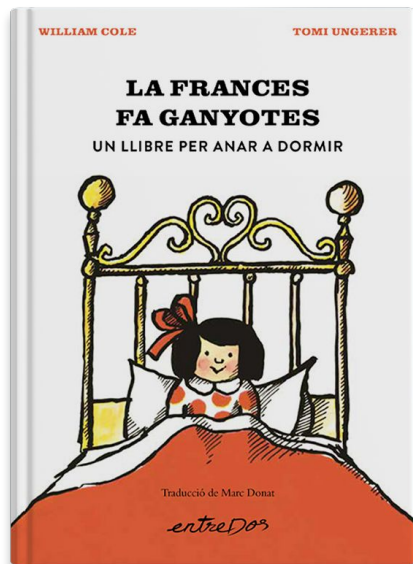
SHIMOKAWARA, Yumi. **Vols saber un secret?** ING Edicions. ISBN: 978-84-129500-6-9

El pollet pregunta al conill «Vols saber un secret?», i el conill després de sentir-lo està tan content que no pot fer altra cosa que explicar-lo a l'oca. Un joc del telèfon amorós protagonitzat per animals. El text és senzill i planer, amb repeticions i onomatopeies. Les il·lustracions són clàssiques i dolces, fetes amb tinta i aquarel·la. El fons blanc fa destacar els animals, mínimament humanitzats, i els seus gestos i expressions són del tot reconeixibles i molt vives.

És perfecte per llegir-lo en veu alta als més petits i després deixar que se l'expliquin; és possible fer-ho només interpretant les imatges.

Educació infantil 3-6

COLE, William. **La Frances fa ganyotes**. Tomi Ungerer (il.) Marc Donat (trad.) EntreDos
ISBN: 9788418900914



La Frances és una nena que no vol anar a dormir, així que el seu pare s'inventa un joc per encaminar la rutina nocturna. El text, rimat, és una mena de poema èpic quotidià: el pare proposa a la Frances de fer les cares que faria en certes situacions concretes: «Ara somriu / de felicitat / com si tot plegat / t'anés rodat», «Ara desfila / i fes cara altiva, / amb elegància, / com una diva»... La il·lustració de Tomi Ungerer, amb el mateix estil irreverent de sempre però amb un toc més lluminós que de costum, està completament protagonitzada per la Frances, els seus gestos i les seves expressions facials. El fons blanc ho propicia, només hi ha les intromissions d'alguns mobles quotidians i un quadre emmarcat que canvia a cada doble pàgina. La imatge va més enllà que el text, tot mostrant com la Frances es renta les dents o es fica al llit. El resultat són unes il·lustracions vívides i divertides que animen el lector a fer ganyotes, com fa la Frances. Mai hi apareix el pare, ni cap adult, però el lector intueix perfectament la relació múrria, inventiva i tendra que tenen pare i filla. Volem destacar la traducció de Marc Donat, que ha sabut donar el to humorístic al text mantenint-ne la fluïdesa i la rima. Perfecte per llegir abans d'anar a dormir, però també per fer i desfer ganyotes a l'aula.

Educació infantil 3-6

COLTELLACCI, Lorenzo. **El gegant misteriós**. Lorenzo Sangió (il.) Marta G. Borràs (trad.) Kókinos.
ISBN: 9788419475947



«Al gegant li encanta la nit perquè els fanals estan encesos. Es pregunta com és possible ficar llum a dins d'un got de vidre. Perquè al lloc d'on ve ell, no hi ha manera d'atrapar la llum». Aquest fragment és una mostra dels ingredients pels quals hem optat per incloure *El gegant misteriós* al *Garbell* d'estiu. La història presenta un poble que és visitat cada nit per l'enorme protagonista, que troba en l'entorn urbà l'escenari de joc ideal per divertir-se en solitari. Malgrat el desordre que altera la tranquil·litat dels habitants, ningú no l'ha vist, ni sap si realment existeix aquest ésser que acaba inserint-se en l'imaginari col·lectiu. De fet, són diversos els comentaris dels veïns que el narrador incorpora per explicar-nos un relat amb tints d'història popular, mirada lírica i que es desgrana a través de frases curtes. És obra de Coltellacci, autor d'àlbums i còmics entre els quals destaca *Escher. Mundos imposibles* (Avenauta, 2022), que aporta el punt just de pausa i innocència que connecta amb els nens i nenes destinataris i la mateixa naturalesa infantil del gegant. Un ritme pausat per il·lustracions majoritàriament a doble plana que excel·leixen en la seva capacitat d'evocar l'ambient crepuscular que impregna la lectura. Són dibuixos aquarellats que brillen pel tractament de la llum i el color, tendres i ben definits, que ofereixen també diversos plans i angles per representar l'escenari i el personatge protagonista. És fruit de la bona tasca de Lorenzo en l'apartat gràfic, autor que ja coneixíem per obres com *La desastrosa aventura d'una pela de plàtan* (Flamboyant, 2022) o *El poder de les històries* (Ekaré, 2023) que es veu potenciada pel format de l'àlbum, de 19 x 31 cm, el qual afavoreix la immersió visual i lectora. Poc més podem afegir a aquesta obra notable de procedència italiana, més enllà d'esperar futures col·laboracions d'aquest tàndem, i d'edicions que arribin a les nostres contrades.

Educació infantil 3-6

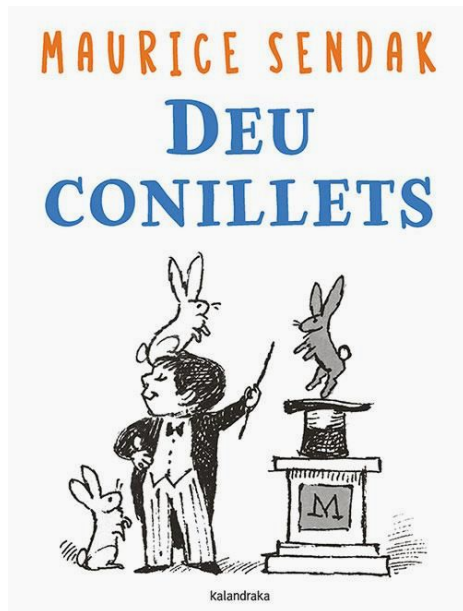
NOGUÉS, Alex. **Tan senzill**. María Elina (il.) Akiara (Akialbum, 29) ISBN: 9788418972553

Akiara incorpora a la col·lecció un àlbum il·lustrat que ens convida a redescobrir la natura amb una mirada plena de curiositat i meravella. Fidel al segell d'Akiara, aquest títol ecoeditat i de producció local destaca per la cura editorial del llibre objecte, un artefacte cultural plaent als sentits gràcies a detalls com la textura externa o l'exquisida factura estètica del treball gràfic de María Elina. El format lleugerament apaïsat, de 28 x 24 cm, afavoreix la immersió visual en una proposta que defensa l'encís davant l'aparent senzillesa de la natura a través d'una quinzena de dobles pàgines, ordenades seguint un crescendo que va del naixement d'un nen a la contemplació de l'univers.

Acompanyem, doncs, el desvetllar i exploració infantils, seguint les indicacions d'un text format per frases curtes i verbs en segona persona que ens conviden a, com diu l'escriptor, geòleg amant de la natura, viure cercant la sorpresa a les fulles, a les onades, a la vora dels camins, i a meravellar-nos pels prodigis de la natura, el teló de fons en què la vida es desplega al nostre voltant en infinitat de formes, colors, sons, olors i textures. Les il·lustracions, a sang i a doble pàgina, són totalment analògiques i combinen l'aquarel·la, el guaix o el pastel per crear una atmosfera evocadora a través d'escenes naturals de gran bellesa, com el fons marí o la volta celeste, i combinen amb el text per afavorir una lectura contemplativa que ens anima a viure en plenitud i a connectar amb el món que ens envolta.



Educació Infantil 3-6



SENDAK, Maurice. **Deu conillets**. Maria Lucchetti (trad.). Kalandraka.
ISBN: 978-84-10387-08-9

Deu conillets és un llibre que Maurice Sendak no va arribar a publicar en vida, però que conté tot el que el caracteritza. Un mag menut va traient conillets d'un barret de copa: un truc eficaç i aparentment senzill que s'anirà complicant pàgina rere pàgina. El llibre és un numerari en què es compta de l'1 al 10 i del 10 a l'1, amb un text rimat minimalista i fi.

És un llibre per comptar, però també per anar molt més enllà. L'expressivitat del gest és absolutament autèntica i permet veure com va evolucionant el nostre protagonista amb el pas de les pàgines: com us podeu imaginar, fer màgia no és gens fàcil!

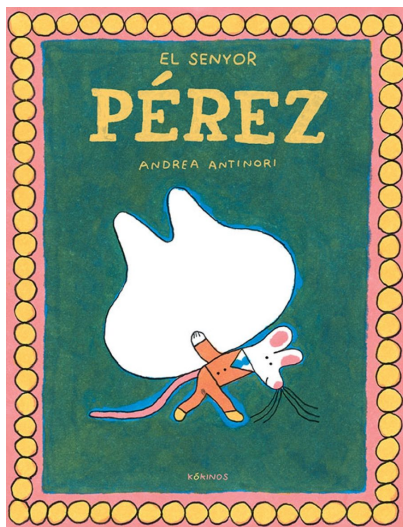
Educació infantil 3-6

SHANE, Susannah. **El meu germà i jo**. Britta Teckentrup (il.) Neus Aymerich (trad.) NubeOcho (Som8). ISBN: 9788410074675



«Som8» es presenta com una col·lecció que ajuda a entendre les emocions i narra primeres experiències i dificultats que formen part del món infantil i poden requerir una comprensió especial. En la mateixa línia de títols que l'integren, com *El meu avi i jo*, *La meva àvia i jo* i *La meva germana i jo*, publicats entre el 2024 i el 2025, situem aquest àlbum sorgit també de la col·laboració de totes dues autores. Els temes principals, és clar, són la família, l'amor, l'escolta, el joc, els primers aprenentatges..., que apareixeran en aquesta història fraternal que és explicada des del punt de vista del germà gran. Recorrent onze il·lustracions a doble plana, acompanyarem la parella de guineus a través d'escenes plenes de tendresa que parlen, precisament, d'aquest amor i suport incondicional que tant reconforta les criatures. Són moments de joc, de companyonia, de tensions insubstancials i de dubtes propis d'aquells qui encara tenen tot un món per descobrir.

Com en la resta de casos, l'àlbum s'edita en format quadrat i cartoné, i es caracteritza pels detalls daurats que embelleixen el llibre des del lloc i la coberta fins a cadascun dels dibuixos d'aquesta prolífica i reconeguda artista alemanya, que ens brinda il·lustracions planes i detallades d'elements naturals grans, definits i perfectament reconeixibles. Es tracta, en definitiva, d'una altra faula ben editada que parla als més petits d'una aventura compartida que tot just comença, l'aventura de la vida.



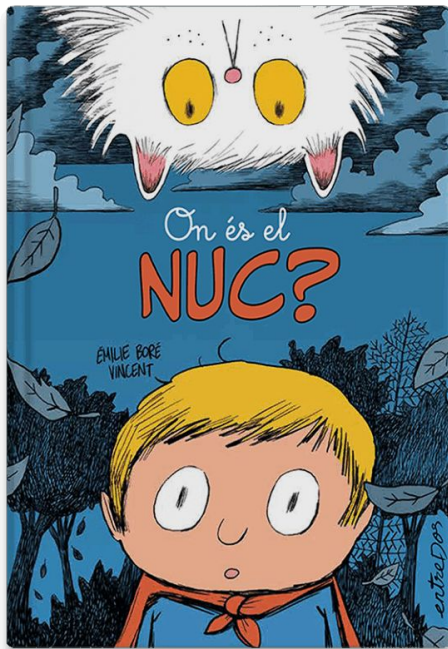
ANTINORI, Andrea. **El senyor Pérez**. Marga G. Borràs (trad.) Kókinos ISBN: 9788419475961

«D'on treu el ratolí Pérez totes aquestes monedes que porta als infants o a qualsevol persona a qui li ha caigut una dent?» és la pregunta que aquest magnífic àlbum il·lustrat respon amb una nova i divertida visió sobre el popular ratolí. El llibre presenta el senyor Odó Pérez, un important i ocupat ratolí que entre trucades i reunions ha d'atendre urgències extraordinàries: com podeu endevinar, fer aparèixer sota el coixí l'esperada moneda, bescanviada per una dent infantil que ha caigut. Una missió arxiconeguda que requereix el desplegament de tota una operativa especial que és narrada amb encert entre la imatge i el text.

Perquè aquest nou títol d'Antinori –guanyador, el 2023, del Premi Internacional d'Il·lustració de la Fira del Llibre infantil de Bolonya i la Fundació SM– alterna i fa dialogar la tipografia a mà en majúscules i els dibuixos d'estil naïf i formes simples, que tant poden presentar-se en una pàgina simple o en una de doble com venir acompanyats o no de text. Són decisions que seqüencien el ritme narratiu i estimulen la lectura d'ambdós llenguatges, que casen a la perfecció conferint a la història, d'aparença senzilla, sentit de l'humor i caràcter alegre, ingredients ideals per atraure els lectors incipients i plaure'ls, com per exemple amb la complicitat que busca el narrador quan s'hi dirigeix amb unes vibrants escenes il·lustrades amb llapis i retoladors.

Per a què necessiten les dents els ratolins és una qüestió que no us avançarem, més val que ho descobriu vosaltres mateixos tot compartint rialles amb els nens i nenes mitjançant la lectura d'un àlbum que ressona amb veu pròpia. No us el perdeu!

Primària Cicle Inicial



BORÉ, Émile. **On és el Nuc?** Vincent (il.) Maria Lucchetti (trad.) Barcelona: EntreDos
ISBN: 978-84-18900-93-8

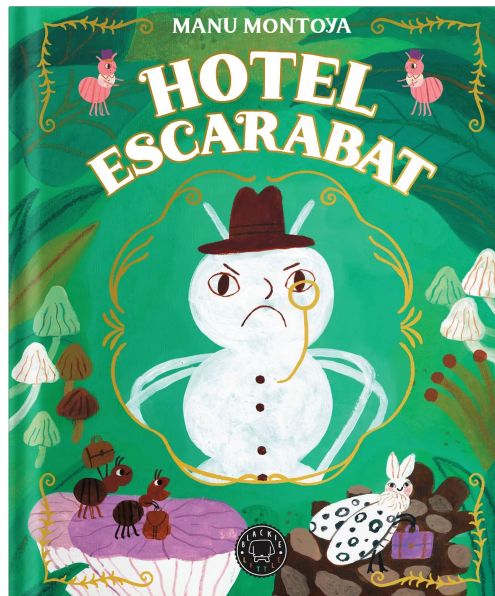
En Nuc s'ha mort. Era un gat d'Angora que vivia amb la família que protagonitza aquesta història, un gat de pèl blanc i llarg, aventurer i entremaliat que estava malalt. Els pares no saben com explicar al seu fill el que ha passat, així que recorren a històries cada cop més surrealistes per fer-li entendre que no el tornarà a veure.

A cavall entre l'àlbum i el còmic, amb un estil de ninotaire i un traç ràpid i viu, veurem com avança la conversa entre pares i fill. El text, planer i amb toc d'humor, està narrat per la criatura protagonista i escrit en lletra lligada. També hi ha bafarades per reproduir els diàlegs entre els personatges, escrites en lletra de pal. Això fa que sigui un llibre perfecte per als infants que s'estan iniciant en la lectura.

Una història que, lluny de ser dramàtica, parla del dol de manera senzilla, calmada i, sobretot, com una experiència honesta i compartida.

Primària Cicle Inicial

MONTOYA, Manu. **Hotel Escarabat**. Tina Vallès (trad.) Blackie Books. ISBN: 9788410323100.



El senyor Escarabat és l'amo d'aquest particular hotel que acull viatgers de tota mena: abelles, milpeus, cotxinilles, marietes... Hostes la mar de diversos que hauran d'adaptar-se al *Llibre de normes*. Això, almenys, és el que espera l'estricta protagonista del relat, convençut que les coses rutllaran bé sempre que tothom segueixi les regles. És per aquest motiu que el veurem fent l'espieta en les diverses escenes que l'àlbum ens mostra, meravellosament il·lustrades a doble pàgina per aquesta artista colombiana; no debades es tracta d'un àlbum destacat a la Fira del Llibre de Bolonya i seleccionat als premis britànics AOI d'il·lustració. Imatges, doncs, evocadores i de gran plasticitat que presenten el malestar dels diversos insectes derivat del difícil encaix entre les seves necessitats i anhels individuals –cantar, observar els estels, fer i regalar mel o dormir d'amagat dins d'un tronc a la recerca de seguretat– i la rigidesa d'unes regles sovint arbitràries. Tipus de la situació, les bestioles exposen aquest neguit al senyor Escarabat, del tot intransigent amb la més mínima desviació de la norma i que, cap a la meitat del relat, buscarà repòs abandonant l'hotel i intentant preservar un ordre que es fa miques. Els canvis els veurem reflectits en el personatge protagonista, que viurà una metamorfosi física i d'actitud afavorida per la col·laboració de tots aquells animalons amoïnats que havien sortit a trobar-lo.

Més enllà de temes com aprendre a deixar-se portar i la conveniència de saltar-se les normes de tant en tant, la factura estètica i la bona feina de Vallès en la traducció, l'àlbum destaca per la cura editorial, palesa en els detalls daurats que embelleixen la coberta i la contracoberta, la guia dels insectes apareguts que Montoya ha preparat, i també, en la proposta d'elaboració d'un catàleg propi que convida els infants a dibuixar i anomenar les seves bestioles preferides. Comptat i debatut, una obra tendra i atractiva que recomanem sense reserves!

Primària Cicle Inicial

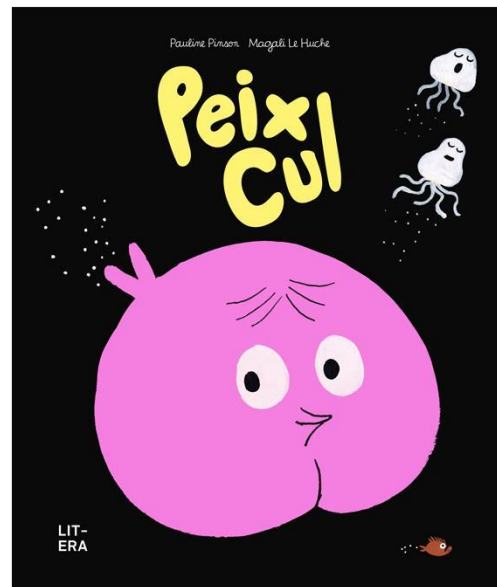
PIEROPAN, Cristina. **No és una pantera**. Oblit Baseiria (trad.) Ekaré. ISBN: 9788412895063



La pantera és l'animal preferit de la protagonista, que en demana una al pare quan aquest marxa de viatge –una de veritat! La sorpresa, però, és que, lluny de dur-li l'exòtic felí anhelat per la nena, li porta un lloro molt dolç que repeteix les paraules que ella li ensenya. Seguint una estructura repetitiva ben seqüenciada, diversos membres de la família procuraran consolar la criatura davant del desencís inicial amb altres sorpreses vivents, com un gatet negre i un conillet d'Índies suau i tremolós. Amb tot, és clar que cap d'aquestes bestioles és prou gran per bressolar la mainada com una pantera, que no es faria enrere davant els fatxendes de l'escola. No obstant això, la protagonista acabarà avenint-se a la nova realitat i gaudint d'aquests inesperats companys de joc, tal com s'encarreguen de mostrar-nos les guardes finals del llibre.

En efecte, tant les primeres com les segones guardes són significatives per a la història, perquè ens presenten la parella de germans en escenes prèvies a la trama i pel fet de mostrar-nos com varia la situació arran del desenvolupament dels fets. Si en l'àlbum el text va més enllà del relat escrit, també cal esmentar l'ús narratiu que l'autora fa dels marcs que delimiten –o no– els dibuixos, en funció de si fan referència a escenes viscudes pels personatges o són projeccions sorgides de la ment de la protagonista. Dos elements que entrenen la lectura de la imatge, sorgida, en aquest llibre, d'un procés artístic iniciat amb el gravat d'imatges mitjançant la tècnica de l'aiguafort i l'aiguatinta que, un cop impreses sobre paper, s'il·luminen amb aquarel·la. És el bon ofici de Pieropan, amb una trajectòria conformada per més de trenta llibres per a infants que ha estat reconeguda amb la selecció White Ravens. Recomanem aquest àlbum il·lustrat tendre i d'edició acurada que amplia el repertori visual i estètic amb què podem enriquir el bagatge lector dels nens i nenes.

Primària Cicle Inicial

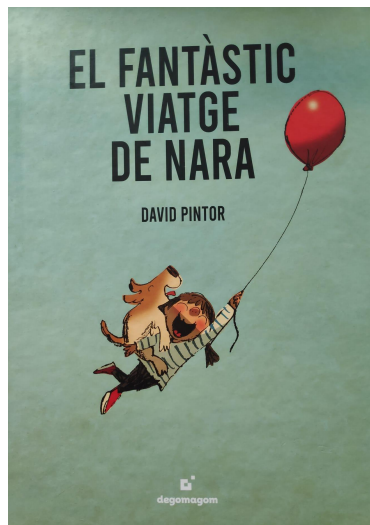


PINSON, Pauline. **Peix cul**. Magali Le Huche (il.) Bel Olid (trad.) Litera. ISBN: 978-84-126835-6-1

Un àlbum fresc i despreocupat sobre la diferència i l'amistat. En Damien és un peix rosa amb els ulls grocs, i al racó de mar on viu tothom li diu que fa cara de cul. Cansat de ser sempre el peix cul, decideix baixar a les profunditats del mar per descobrir nous horitzons i allà es troba amb peixos serra, peixos llanterna i fins i tot peixos que s'assemblen molt a un colador i a una clau anglesa. I quan es pensava que ja havia vist tots els peixos del mar, va i es troba amb l'Steven, un peix que fa cara de formatge de Savoia i amb qui traven una amistat encantadora. El text de Pauline Pinson és divertit, tendre i profund sense deixar-se endur en cap moment per la moralització de la història. Les il·lustracions de Magali Le Huche, que ha il·lustrat llibres com *La tribu que put* o el còmic *Les tres reines*, són una alenada d'aire fresc: la combinació de colors, el fluor que caracteritza el protagonista, les expressions dels peixos i els paisatges submarins completen el text donant-li encara més força.

Primària Cicle Inicial

PINTOR, David. **El fantàstic viatge de Nara**. Degomagom ISBN: 9788409325009

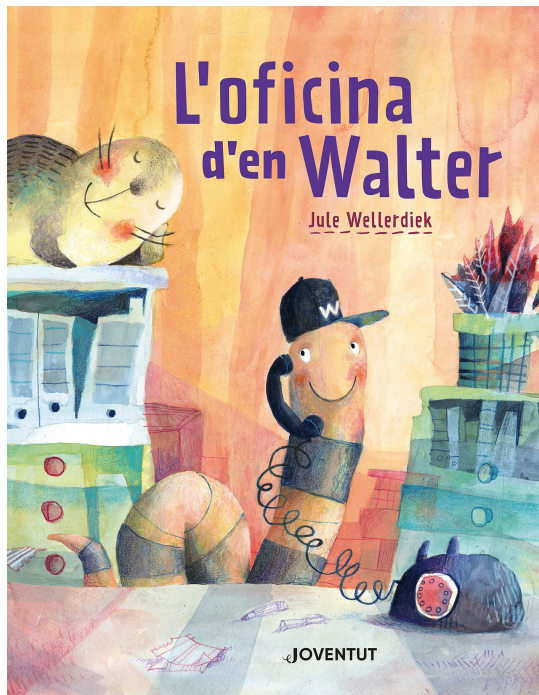


Ja ens havíem fet ressò de la feina d'aquest polifacètic autor en llibres excel·lents com *Set claus per obrir somnis* (Kalandraka, 2020), que conformen una obra reconeguda internacionalment inclosa diverses vegades al prestigiós llistat White Ravens de literatura infantil i juvenil. Ara recuperem aquest àlbum sense mots, finalista als premis de la Fundació Cuatrogatos de 2023, que l'any anterior editava Degomagom en català. Cent vint-i-sis anys després que George Méliès projectés les seves primeres pel·lícules, veia la llum aquest títol centrat en el fantàstic viatge de Nara i el seu inseparable i pelut company. L'aventura compartida s'inicia –i es conclou– amb l'aparició d'un misteriós globus al jardí, el principi d'un periple que portarà la protagonista de volar entre ocells a explorar l'espai exterior –amb referències intericòniques incloses–, passant, també, per trobades sorprenents a la sabana.

Les il·lustracions beuen de la trajectòria de Pintor, influenciada per la caricatura i l'humor gràfic. El traç àgil dels personatges dibuixats aporta frescor al conjunt dels escenaris desplegats a doble pàgina, a voltes caracteritzats per grans espais buits que prescindeixen de tot element superflu i d'altres que es representen amb detall i bellesa per afavorir la immersió visual. En aquest exercici de condensació sobresurt l'expressivitat facial de Nara en les peripècies que viurà, així com l'alegria de viure, la tendresa i el sentit de l'humor que impregnen les escenes mostrades. L'àlbum és una magnífica porta d'entrada –o una baula més– a itineraris vinculats a la lectura de la imatge, a través dels quals el gaudi estètic i la curiositat pel món visual van de bracet.

Primària Cicle Inicial

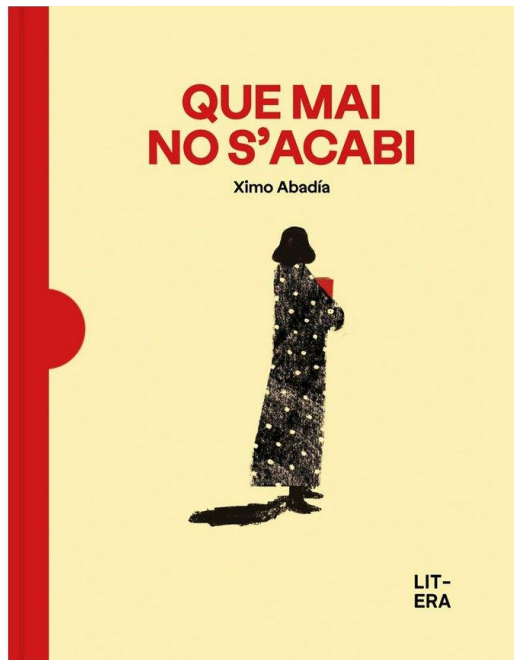
WELLERDIEK, Jule. **L'oficina d'en Walter**. Clara Jubete (trad.) Joventut. ISBN: 9788426149220



Vet aquí un cuc que regenta ni més ni menys que la millor oficina d'objectes perduts del món. Sempre té molta feina, perquè els altres animals són uns «babaus» que perden coses de tota mena, però en Walter és abnegat, endreçat i eficient en aquesta tasca de servei a la comunitat que l'omple tant. Amb tot, arribarà el dia que l'ordre personificat –o animalitzat, hauríem de dir– perd un objecte de gran importància per a ell, cosa que destarota la rutina habitual del nostre protagonista. Tindrà sort que una clienta habitual, l'amiga Rosa, li ensenyarà a aquest cuc caparrut altres maneres d'actuar i encarar els avatars de la vida, i que, a vegades, el millor camí per arribar allà on volem no és el més directe.

Il·lustrat amb llapis de colors de tons pastel, l'àlbum és amable i senzill, amb dibuixos tant a sang i doble pàgina com vinyetes que pautaran el ritme narratiu. També incorpora detalls subtils en clau d'humor que desdramatitzen el greuge viscut per en Walter, picades d'ullet que, a to amb el missatge de l'obra, gratificaran la paciència dels lectors més atents en l'exploració visual. Les mateixes guardes finals, de fet, convidaran les criatures a trobar objectes amagats entre les pàgines del llibre, un joc d'observació que enllaça amb l'ús connotatiu d'estils i recursos tipogràfics emprats en la caracterització dels personatges i el seu estat anímic. Un àlbum amè, doncs, que aborda temes com l'amistat i la tolerància a la frustració, i que es manté igual de fresc en lectures posteriors.

Primària Cicle Mitjà



ABADÍA, Ximo. **Que mai no s'acabi**. Maria Luna Cuberta (trad.). Llitera
ISBN: 978841268358

Abadía presenta una sèrie de desitjos encapçalats per la partícula «que». Cadascun ocupa una doble pàgina, magistralment il·lustrada fent servir només dos colors: el vermell i el negre, que fan joc amb el to grogós de les pàgines. Un trio cromàtic que ens recorda els contes populars i les narracions orals. I és que els desitjos i les il·lustracions es relacionen també amb la literatura, i sobretot amb la vida. Totes les il·lustracions tenen com a protagonista un llibre vermell que és una metàfora amb mil possibilitats. I si el lector no se n'adona durant la primera lectura, la darrera il·lustració i una relectura atenta li faran descobrir molts més matisos. Un volum ple de subtileses, amb una il·lustració alhora tendra i potent, molt atractiva.

Primària Cicle Mitjà

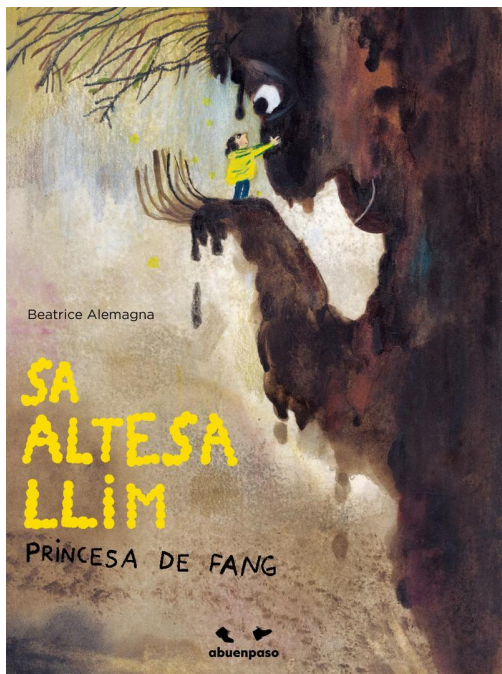


ALBO, Pablo; DUTRA, Diego. ***El pingüí que va volar***. Christian Inaraja (il.) Roser Rimbau (trad.) Takatuka. ISBN: 9791387718077

Després d'Ànec coix, gallina cega i de Quan els cabells del papa se'n van anar de vacances, Takatuka torna a publicar un llibre que divertit que enganxarà i farà riure les criatures que comencen a llegir de manera autònoma. Aquesta vegada coneixerem la història d'en Dídac, un pingüí intrèpid que està entestat en aprendre a volar. Ho aconseguirà?

El text és ple d'humor, té jocs lingüístics... i les il·lustracions l'acompanyen bé i mantenen el to irònic de la narració. És una història senzilla i curta, gens pretensiosa, però que segur que agradarà al seu públic. La tapa dura, les il·lustracions en color i la maquetació amb línies curtes són altres encerts de l'edició que la fan més llaminera.

Primària Cicle Mitjà



ALEMAGNA, Beatrice. **Sa altesa Llim. Princesa de Fang.** Maria Luna Cuberta (trad.)
A Buen Paso. ISBN: 978-84-10016-29-3

Aquest és el darrer àlbum de Beatrice Alemagna, publicat simultàniament en vuit llengües. Ens explica la història de dos germans, la Yuki i en Sen, que no s'avenen especialment, però que cada dia comparteixen el camí de retorn a casa. Un dia la Yuki, enutjada, decideix llançar les claus per la claveguera, i així comença un viatge iniciàtic per un món subterrani anomenat Fang, on regna una princesa.

Una història inquietant, plena de metàfores i intertextualitats, on Beatrice Alemagna desplega tot el seu imaginari de manera magistral. El text, molt poètic, es construeix amb frases curtes i un lèxic molt ric. La narradora és la Yuki, que parla del seu món interior i de tot el que li passa per dintre en conèixer sa altesa Llim, la princesa de Fang, un món subterrani habitat per la ràbia, la vergonya, l'engany i la por.

Les il·lustracions, suggerents, oníriques i segons com angunioses, desprenen un caliu particular i mantenen el to poètic del text.

L'atmosfera subterrània, els colors fluors, la relació entre els dos germans, el personatge de la princesa i l'evolució de la Yuki fan que l'àlbum sigui rodó: una bona història, amb un text ben travat i unes il·lustracions corprendedores.

Primària Cicle Mitjà

FIGUERAS, Núria. **El singlot extraordinari**. Jacqueline Molnár (il.) Publicacions de l'Abadia de Montserrat. ISBN: 9788491913634



Qui més qui menys, tothom ha tingut singlot en algun moment. La història d'en Feliu, però, és la d'un home corrent que ni a còpia d'ensurts, molles de pa o traguets de vi, entre altres remeis, aconsegueix desfer-se'n. I el pitjor de tot és que cada vegada que sanglota s'aixeca més i més de terra, de forma que la vida d'en Feliu i la seva dona s'ha d'adaptar a aquest singlot fora de sèrie que els du a volar més enllà de la Terra i conèixer altres mons. I justament quan la parella comença a avesar-s'hi el singlot extraordinari desapareix, fins a convertir l'experiència sideral en un record vague, una anècdota familiar que reuneix grans i petits al voltant d'una butaca. Quan tot sembla dat i beneït, la història fa un gir inesperat que retorna els avis a l'estimat planeta Vola-Vola, al bell mig de l'Univers.

Núria Figueras va guanyar el Premi Emili Teixidor 2024 amb *En Martí Multitasca no vol perdre el temps* (La Galera, 2024), potser menys conegut que *La visita* (Kalandraka, 2023), il·lustrat per Anna Font i guardonat amb el Premi Fundació Cuatrogatos 2024 i el Premi Internacional Compostel·la 2023. A *El singlot extraordinari*, la periodista, escriptora i cap de redacció de la revista infantil *El Tatano* s'alia amb Molnár, il·lustradora hongaresa resident a Barcelona, ciutat que apareix a l'obra i des d'on ha col·laborat amb Cruïlla, La Magrana o *Cavall Fort*.

Més enllà de la imaginativa proposta narrativa, l'àlbum sobresurt per la personalitat del treball gràfic, que experimenta amb colors forts i diferents tècniques i materials. Els dibuixos d'estil pueril, formes simples i traç irregular, fets amb ceres i llapis de colors, es combinen amb retalls de paper que decoren nombrosos elements amb sanefes de tota mena. Com a exemple les magnífiques guardes del llibre, un espai per a la creativitat que Molnár explota estèticament i que esperem que us captivin tant com a nosaltres.

Primària Cicle Mitjà

GURRUTXAGA, Mikel. **Lo mucho que tengo**. Maite Gurrutxaga (il.) Degomagom
ISBN: 9788412558357

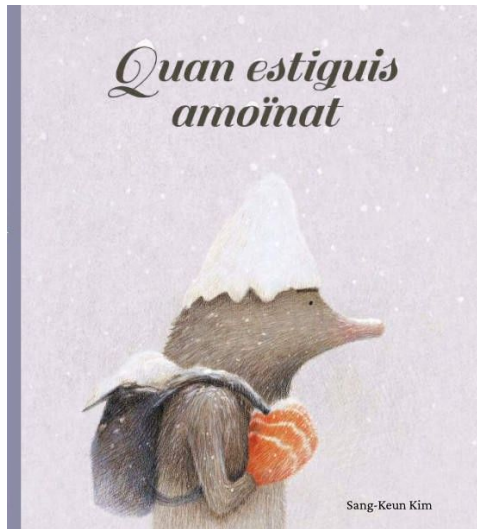


Reivindiquem el premi 2023 d'àlbum il·lustrat Miguel Calatayud, nascut de la col·laboració dels germans Gurrutxaga per teixir una història de petit format, senzilla i casolana, que narra el transcurs d'un dia compartit entre una àvia i el seu net. El rerefons biogràfic d'aquest projecte familiar inspira l'estil natural i directe del llibre, conformat per catorze il·lustracions a sang acompanyades d'un text sintètic situat a la pàgina esquerra. Malgrat aquesta representació un xic conservadora, l'àlbum sobresurt pel característic estil gràfic de la il·lustradora basca, que coneixiem per obres com *Martí* (La Topera, 2017), guardonada amb el Premi Lazarillo.

Les seves il·lustracions destaquen per l'exploració formal, amb l'ús recurrent de formes, línies i quadrícules que conformen un joc de contrastos –també cromàtics– que remet a la relació intergeneracional entre els dos protagonistes, els més petits i grans de casa. Són dibuixos plans, continguts i de línia fina que representen, amb atenció al detall, la sortida a la natura d'aquest entranyable binomi. El text, clar i breu, narra en primera persona i un to íntim les reflexions sorgides de les escenes que es mostren, i juga amb l'equívoc que el lector les atribueixi a un o altre personatge ben bé fins al final. Un llibre honest i serè que convida a valorar i agrair tot el que tenim, i a compartir-ho amb aquells a qui estímem.

Primària Cicle Mitjà

KIM, Sang-Keun. **Quan estiguis amoïnat**. Hyunju Kim, Ángel Peinado i Marta Martí (trad.) Pastel de Luna (Lejano Oriente, 26). ISBN: 9788416427666



«Estimat, si alguna cosa t'amoïna, fes rodar una bola de neu». Amb aquest consell comença el primer llibre per a infants de Kim, un dels autors que han portat l'àlbum il·lustrat coreà a l'escena internacional amb títols com el que tenim a les mans, reconegut amb el premi al millor àlbum il·lustrat de Corea del Sud el 2015, i d'altres inclosos en la prestigiosa selecció White Ravens. Cert és que l'edició de Pastel de Luna data del 2023, i que l'ambientació hivernal no sintonitza amb la garbellada d'estiu que hem preparat, però no podíem estar-nos de recomanar la lectura d'aquesta història protagonitzada per animals personificats amb els quals connectem i podem explorar temes universals com la soledat i l'amistat.

El relat, senzill i d'estructura repetitiva, presenta un talp capficat perquè no té amics i sobre el qual s'acumula la neu que no para de caure com a metàfora de les seves preocupacions. Recordant les paraules de l'àvia, però, el protagonista s'afanya a fer rodar una bola de neu mentre avança expressant les seves inquietuds i fent créixer la bola, que anirà engolint els animals que es trobarà al seu pas. Cal destacar la bellesa i plasticitat de les il·lustracions –la majoria de les quals conformen escenes a sang i doble pàgina–, elaborades combinant llapis de colors i tècniques digitals, i caracteritzades per l'atenció al detall i el tractament simbòlic de la llum. També és encertat el llenguatge que s'utilitza, que guanya vivor gràcies a l'ús d'onomatopeies, als diàlegs i al to enfàtic produït per les preguntes i exclamacions que es van succeint. Comptat i debatut, *Quan estiguis amoïnat* ens brinda una experiència visual i emocional que encendrà la imaginació dels nens i nenes, que gaudiran de la lectura sigui en veu alta o autònomament.

Primària Cicle Mitjà

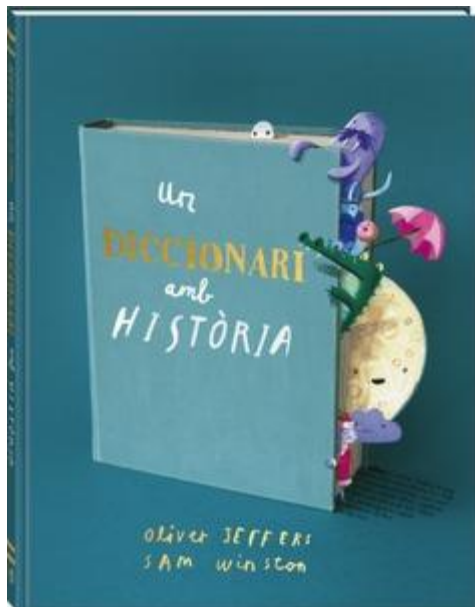


KUHULMANN, Torben. **Earhart**. Elena Abos (trad.) Joventut, 2025
ISBN: 9788426149169

Després d'*Armstrong*, *Einstein* i *Lindbergh*, Torben Kuhlmann torna a animalitzar un altre personatge històric per explicar-nos-en la vida. En aquest cas, ens relata la biografia d'Amelia Earhart, pionera del món de l'aviació, a través d'una història de ficció protagonitzada per una talpeta intrèpida que viatjarà seguint la mateixa ruta que va fer Earhart, però amb un final una mica diferent. Això sí, si voleu saber quina és la història real, només cal que aneu a les darreres pàgines del llibre, on trobareu la vida d'Amelia Earhart sense mica de ficció.

Les il·lustracions, com en els altres llibres de l'autor, són formidables, plenes de detalls, riques i molt treballades. Una obra plena d'aventures i emoció que agradarà tant als lectors que gaudeixen de llegir una bona història com a aquells que es fixen en les il·lustracions.

Primària Cicle Mitjà



JEFFERS, Oliver; WINSTON, Sam. **Un diccionari amb història**. David Guinart Palomares (trad.) Andana. ISBN: 9788419913609

El títol d'aquest àlbum no enganya: és un diccionari amb una història a dintre. Fet a partir de fotografies, il·lustracions de Jeffers i la tipografia manuscrita a què ens té acostumats, anirem passejant pel diccionari i descobrint quina relació té el cocodril amb el dònut, la lluna o el tornado.

La concepció del llibre és enginyosa i original, i l'adaptació al català (tant del text com de les il·lustracions i la resta d'elements narratius) és fantàstica i ha tingut cura de tots els detalls (fixeu-vos en les guardes!). La història, amb un punt de *nonsense* irresistible, és divertida i plena d'inventiva i permet desplegar la creativitat fent-ne diverses lectures i, fins i tot, creant-la de nou.

Un àlbum singular que ens familiaritza amb el diccionari d'una manera curiosa i atractiva.

Primària Cicle Mitjà



LINDGREN, Astrid. **La Lotta esvalota**. Beatrice Alemagna (il.) Ulla Ljungström, Esther Rubio i Anna Duesa (trad.) Kókinos. ISBN: 9791387686017

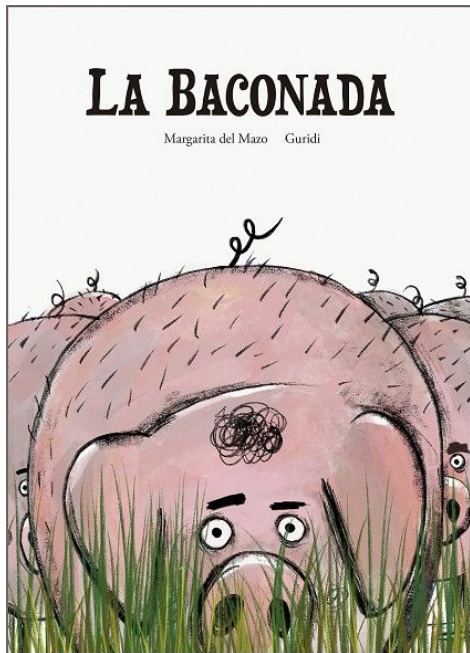
La Lotta té quatre anys, un germà i una germana, un pare, una mare i un osset de peluix. Tots viuen al carrer dels esvalotadors en una casa de color groc. Qui narra la història és la Mia-Maria, la germana mitjana, que a cada breu capítol explica una escena quotidiana on la Lotta ha fet alguna malifeta. La relació entre les tres criatures és plena d'astúcia i enginy, i el retrat que fa de la vida compartida amb la família i el veïnat és amable i alegre.

Una novel·la que es va publicar en la seva llengua original el 1958 i que ha envellit meravellosament bé, tot conservant l'humor i el to subtil i infantil de la narradora. En aquesta edició les il·lustracions són de Beatrice Alemagna i encaixen molt bé amb el text: els espais són càlids i habitables i les criatures tenen el punt irreverent i original dels protagonistes de Lindgren.

Sense arribar a les 100 pàgines, enganxarà i emocionarà els lectors que comencen a llegir sols.

Primària Cicle Mitjà

MAZO, Margarita del. **La baconada**. Guridi (il.) Marta Morros (trad.) NubeOcho (Som8)
ISBN: 9788410406612

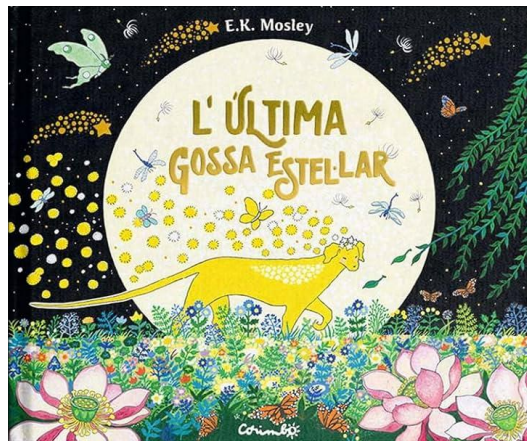


Hi ha una qüestió que fa perdre el son a la baconada d'aquest àlbum il·lustrat: per què criatures com ara en Joanet compten ovelletes en lloc de porcs com ells quan no aconsegueixen dormir. Insatisfet amb la situació, el protagonista liderarà els animals de pell rosada amb la intenció de suplantar el ramat en la seva funció nocturna amb un seguit d'estratègies que, veurem, no donaran el resultat esperat. Amb tot, la baconada no es rendeix i a la quarta va la vençuda... Però aviat l'orgull i la il·lusió es converteixen en desànim després d'anar de corcoll nit rere nit, una situació imprevista i no exempta de conseqüències que portarà la baconada a recuperar la seva feliç vida anterior i a deixar fer a les ovelles la seva feina, una decisió que, podeu comptar, contribuirà al desitjat descans infantil.

La baconada és fruit del tàndem format per Del Mazo, escriptora i narradora oral, i el professor de secundària i il·lustrador infantil Guridi, un equip d'artistes reconegut i molt valorat que ja havia col·laborat en altres llibres que vam ressenyar en el seu dia, com el premiat *El ramat* (NubeOcho, 2022). Novament, el joc i el sentit de l'humor impregnen l'obra, amb l'adaptació d'expressions lingüístiques –com *posar peülles a l'obra*– i unes il·lustracions que recorren al traç directe, els garbuixos i les línies de moviment per dotar de vida i expressivitat les divertides escenes que es mostren. Un llibre, doncs, reeixit i desimbolt que s'adiu amb una lectura en veu alta i que farà riure les criatures.

Primària Cicle Mitjà

MOSLEY, E. K. **L'última gossa estel·lar**. Maria Lucchetti (trad.) Corimbo
ISBN: 9788484706823

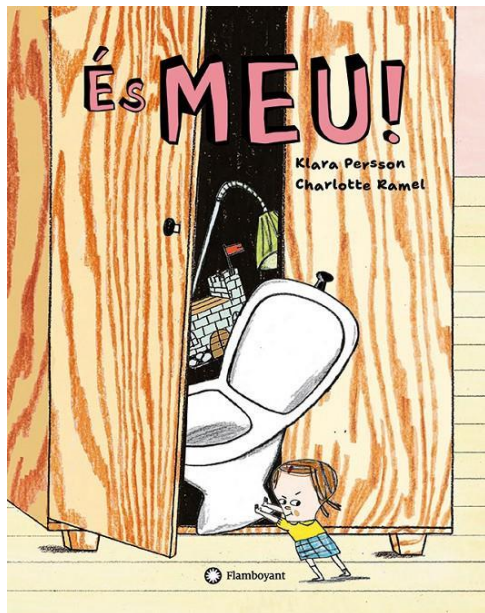


Les aventures de l'última gossa estel·lar són un camí oníric i ple de bellesa que deixarà meravellat qualsevol lector. N'hi ha prou amb mirar les guardes per adonar-se que ens esperen paisatges exuberants i encisadors.

El fil conductor és una mena de viatge de l'heroi protagonitzat per aquesta gossa que s'encadenarà amb les històries dels personatges que l'acompanyaran. L'àlbum desplega un univers extens i ple de fantasia, amb personatges originals però amb tocs de tradició. Sens dubte, el punt fort és la il·lustració: els detalls, la riquesa, l'expressivitat dels personatges, les escenes captivadores que ens proposa l'autora i el seu estil, que ressona amb Hokusai, Klimt, Morris... El format apaïsat és perfecte per desenvolupar totes les possibilitats de la història i regalar als lectors un nou univers per compartir.

El text, ple de diàleg, acota la il·lustració i ens guia per l'emocionant història de la protagonista.

Primària Cicle Mitjà



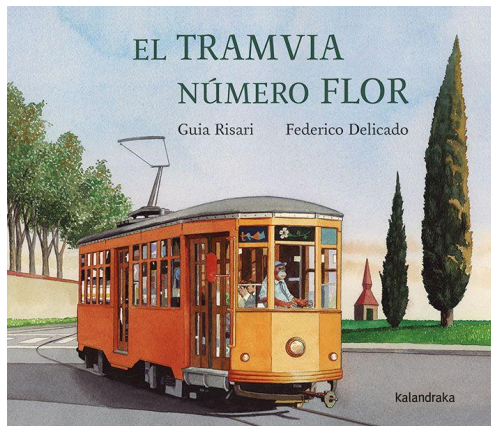
PERSSON, Klara. **És meu!** Charlotte Ramel (il.) Amanda Eda Monjonell Mansten (trad.) Flamboyant. ISBN: 978-84-10090-58-3

La mare recorda a la Sally que aquesta tarda vindrà en Nico a jugar a casa. I la Sally decideix guardar l'esquirol de peluix a l'armari perquè no vol que en Nico hi jugui: és seu! El que comença amb un gest aparentment innocent es converteix en una història divertida i surrealista cada cop més rocambolesca. La Sally desa a l'armari joguines, mobles, quadres, plantes... La casa queda buida i a l'armari ja no hi cap ni una agulla: la Sally fins i tot hi ha posat la mare!

La il·lustració, feta amb llapis de colors, és expressiva i un punt caricaturesca, tot potenciant l'humor del text. El més interessant és el joc que fa amb els punts de vista: hi ha dobles pàgines zenitals, d'altres de picades... I es convida el lector a girar el llibre tot seguint la il·lustració. La densitat d'objectes que apareixen a les dobles pàgines, algunes ben atapeïdes i d'altres del tot buides, dona ritme a la història i ens anima a seguir avançant fins a descobrir el final, digne d'una tarda divertidíssima de joc compartit.

Primària Cicle Mitjà

RISARI, Guia. **El tramvia número flor**. Federico Delicado (il.) Lola Barceló (trad.) Kalandraka. ISBN: 9788410387126



El tramvia número flor és l'original proposta de Risari i Delicado, un llibre ben editat que mostra de forma genial el rol primordial de la imatge en la transmissió del missatge en l'àlbum il·lustrat, com han explicat Emma Bosch i altres estudiosos de la matèria. Els dibuixos de Delicado –artista que coneixiem, el seu àlbum *Ícar* (Kalandraka, 2014) va ser inclòs a The White Ravens 2015 i a la Llista d'Honor IBBY 2016– col·laboren amb el text de l'escriptora, filòsofa i traductora italiana per narrar la sorprenent aventura de l'Omar i la Laura.

Els dos infants són amics: ell, callat i malenconiós, enyora la seva terra; ella, que sempre explica històries increïbles, l'anima a tornar a veure-la citant-lo a la parada del tramvia. Fins aquí, tot seria normal si no fos perquè, com que en l'àlbum il·lustrat *tot narra*, la coberta i la contracoberta ja ens adverteixen del caràcter inusual del relat que estem a punt de descobrir. En efecte, la parella gaudirà d'un viatge inoblidable a bord de l'autèntic protagonista, un tramvia sense recorregut determinat que arribarà a solcar els vents i navegar pel fons marí. L'experiència esvairà la tristor de l'Omar i l'unirà a la seva companya, que despertarà la imaginació dels lectors recordant-los que «aquí tot és possible».

Poc podem afegir, més enllà de destacar l'excel·lent tasca de Delicado en la recreació del fantàstic i dels nombrosos i significatius detalls que incorpora als dibuixos, i la distància que genera el text amb els fets narrats, coherent amb l'estranyesa viscuda pels personatges i el mateix lector. El nom fa la cosa, doncs, en un llibre suggeridor i estimulante inclòs en la col·lecció «Llibres per a Somnians», i amb tots els ingredients per a un club de lectura i per alimentar la conversa literària.

Primària Cicle Mitjà



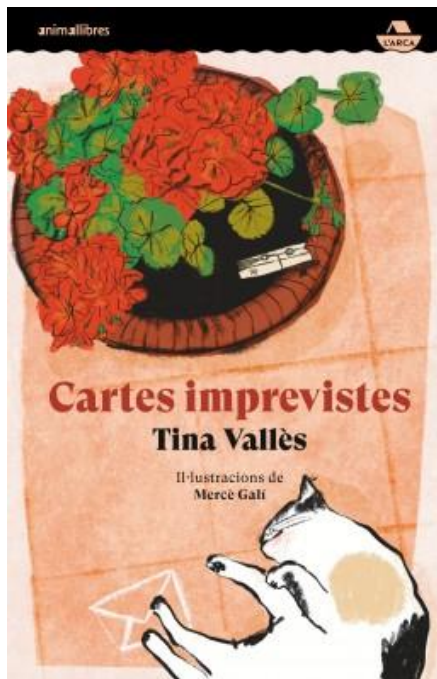
ROJO, Miguel. **Ramona Ratona Rotonda**. Martina Trach (il.) La Uña Rota
ISBN: 9788418782602

La Ramona és una rateta que viu en una rotonda i que se sent molt sola perquè només l'envolten cotxes i coloms. Així doncs, decideix emprendre un viatge per trobar-se amb algú que li faci companyia. Després de diversos intents i molt d'esforç, arriba a una altra rotonda on també hi ha gespa i una escultura enorme i, per sort, una altra rateta!

Una aventura narrada en vers i il·lustrada a dues tintes que ens parla de la soledat a les ciutats i dels viatges interiors, siguin o no metafòrics.

El toc poètic i els jocs de paraules són el ganxo d'aquesta història, que és senzilla però divertida gràcies als tocs d'ironia. Les il·lustracions combinen diverses tècniques i estils, a més d'utilitzar alguns recursos repetitius que van evolucionant igual que la protagonista. També pot ser una bona lectura en veu alta per a criatures més petites!

Primària Cicle mitjà



VALLÈS, Tina. **Cartes imprevistes**. Mercè Galí (il.). Animalibres. ISBN: 9788410302464

Les novel·les epistolars ens encanten, pel ritme, per la manera de presentar els personatges, per com es desenvolupa la història... Aquestes *Cartes imprevistes* s'uneixen a la rastellera de novel·les epistolars que recomanem, al costat de *Cartes de l'esquirol a la formiga* de Toon Tellegen o *Cartes d'amor del 0 al 10* de Susie Morgenstern.

Tina Vallès dona veu a tot d'objectes quotidians atents a la vida de la dona amb qui conviuen. Us heu preguntat mai què dirien les agulles d'estendre, les claus de casa o els plats i coberts si poguessin parlar? Vallès ofereix al lector una possible resposta a aquesta pregunta, i ens proposa uns personatges amb una veu única i tot de petites històries interconnectades d'amor i d'amistat.

Mercè Galí encapçala les cartes amb una petita il·lustració protagonitzada per un sobre i l'autor de la missiva. A més, s'esplaia amb deu postals que escauen molt a la proposta narrativa. Un tàndem que ja havíem vist a *Mira* i que torna a funcionar meravellosament bé.

Primària Cicle Superior



ACHARD, Marion. **Quan cau la nit. Lisou.** Toni Galmés (il.) Laura Obradors (trad.) Astronave, 2024. ISBN: 9788467974058

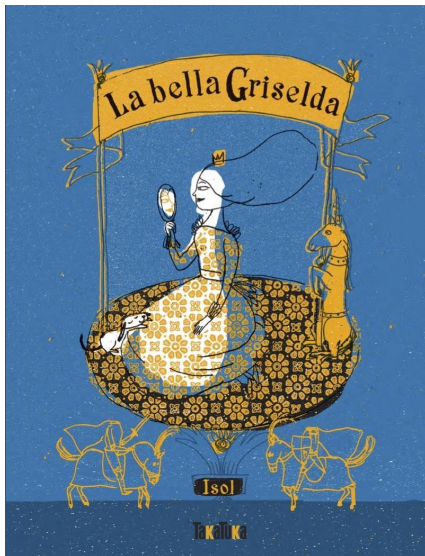
Un còmic excel·lentment executat que explica una història que ja s'ha explicat moltes vegades, però que val la pena llegir un cop més. França, Segona Guerra Mundial i una família jueva que fuig dels horrors de la guerra.

Dividida en dos volums, cadascun està dedicat a una de les dues germanes, que, després d'amagar-se amb els seus pares prop de Grenoble, viuran el final de la guerra de maneres molt diferents. Aquest primer volum el protagonitza la Lisou, la germana petita, que gràcies a la seva germana Mylaine s'ha salvat del camp de concentració. La Lisou és la narradora de la història, que recorda, ja de gran però amb la mirada d'una nena, tot el que va passar entre el 1943 i el 1944.

Inspirada en la vida de les seves tietes, Marion Achard trava un guió molt cinematogràfic, ple de detalls i a partir de molts arxius per explicar-nos la vida quotidiana d'una família que lluita per fugir de la guerra. Les il·lustracions càlides i els tons pastel de Toni Galmés potencien l'humanisme de la història.

Inclou un epíleg molt interessant que explica i contextualitza els fets que inspiren el còmic, amb fotografies, arxius i esbossos de les il·lustracions.

Primària Cicle Superior



ISOL. **La bella Griselda**. Txell Freixinet Raspall (trad.) Takatuka. ISBN: 9788418821039

Griselda és el nom d'una princesa tan extraordinàriament bella que fa perdre el cap a tots els seus pretendents (literalment!). Un àlbum divertit i provocador que capgira les històries de princeses.

Per il·lustrar el relat Isol tria el blanc, el negre, el groc i el blau, i amb aquesta paleta de colors i el que sembla una barreja de gravat i estampació ens mostra la vida de la Griselda sense estalviar-nos cap dels caps perduts. El punt macabre encaixa a la perfecció amb la vanitat, l'orgull i la supèrbia de la protagonista, que acabarà tenint un final original i inesperat.

Un llibre amb un humor esmolat que farà riure els lectors que coneguin bé els contes tradicionals i les històries de Disney. Parla de l'amor, de la bellesa, del poder, i ho fa de manera irònica, fresca i diferent.

Educació Secundària Obligatòria. Primer Cicle



Friday

Llibre 1: El primer dia de Nadal

Ed Brubaker
Marcos Martín
Muntsa Vicente
Traducció d'Ernest Riera



Friday

Llibre 2: En una nit freda d'hivern

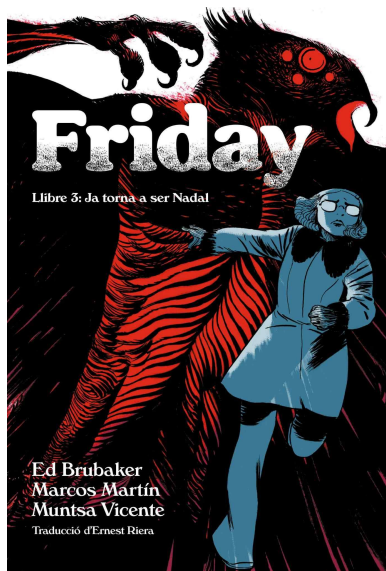
Ed Brubaker
Marcos Martín
Muntsa Vicente
Traducció d'Ernest Riera

BRUDAKER, Ed. **Friday. Llibres 1, 2 i 3**. Marcos Martín (il.) Muntsa Vicente (colors) Enric Riera (trad.) Mai Més. ISBN: 9788412738612 (1); 9788410254015 (2); 9788410254107 (3)

La Friday torna al poble per Nadal, després d'haver marxat per començar els estudis a la Universitat. Allà l'esperen el Lancelot Jones, el seu millor amic i company d'investigacions de casos misteriosos, i el xèrif del lloc, a qui ajuden en moltes ocasions. Però aquest cop la cosa es complica molt i al llarg de tres volums (amb un total de 376 pàgines) s'aniran presentant esdeveniments sorprenents, girs imprevisibles, corredisses i persecucions molt cinematogràfiques i, sobretot, misteris i descobriments que faran entrar els protagonistes en el camp de la fantasia i el sobrenatural. El tercer volum acabarà lligant les accions i sensacions que en principi semblen no tenir gaire importància en els dos primers, però que seran la clau de la resolució del cas.

Recomanem aquesta història trepidant, d'acció i misteri que, fins al final, no desvelarà què està passant en aquest petit i, aparentment, tranquil poble de l'interior dels Estats Units. Cada llibre consta de tres capítols, i al final dels dos primers queda una incògnita per resoldre, de manera que s'incita el lector a anar a buscar el següent per descobrir com es resoldrà.

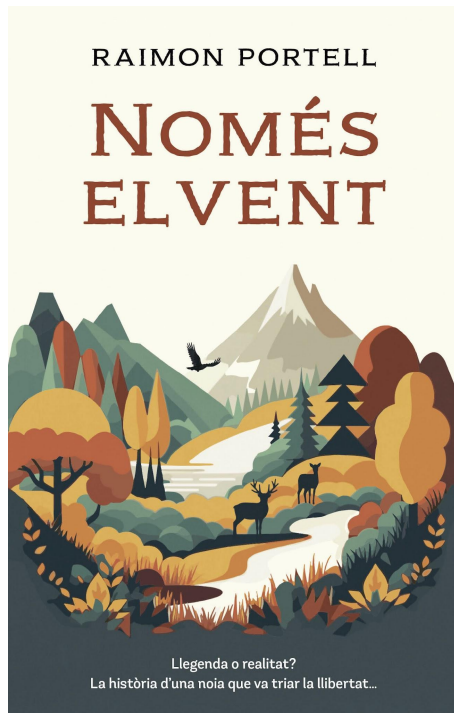
Educació Secundària Obligatòria. Primer Cicle



Les il·lustracions són totalment adients al text, al clima que es vol crear, amb personatges expressius i amb molt de moviment en tots els moments de més acció i quan apareixen éssers fantàstics i sobrenaturals. Les vinyetes, en format clàssic molts cops, però trencant els límits quan la narració ho requereix, contenen unes imatges acolorides que creen un clima fred, de nit i de neu, amb fons molt foscos, tal com requereix la història, però en molts moments en contrast amb els tons grocs, de llum càlida, de les cases, els fanals, o els guarniments nadalencs. Tot plegat ofereix una sensació de confort i de llar que t'atrapa i et transporta dins de la història.

Al final de cada llibre s'hi afegeixen comentaris de l'autor i alguns esbossos dels diferents personatges. Una molt bona manera d'arrodonir l'obra.

Educació Secundària Obligatòria. Primer Cicle



PORTELL, Raimon. **Només el vent**. Edebé. ISBN: 978-84-683-7386-7

Som en una societat matriarcal que no sabem ben bé en quina època se situa. La Fala, la nostra protagonista, decideix trencar amb el que s'espera d'ella i fer la seva pròpia vida. Però aquest gest a favor de la llibertat li portarà dificultats.

L'aventura està marcada per la vida a la intempèrie i els elements de la natura hi tenen un paper especial. Però la protagonista, una jove forta i valenta, intel·ligent, tossuda i perseverant, sempre acaba ensortint-se'n i aconsegueix sobreposar-se amb audàcia a totes les adversitats que se li presenten.

La Fala explica la seva pròpia història amb una veu molt ben construïda, plena de sensibilitat i fermesa. I el format més val que no el desvetllem. No us voldríem revelar el final: llegiu-lo!

Educació Secundària Obligatòria. Primer Cicle



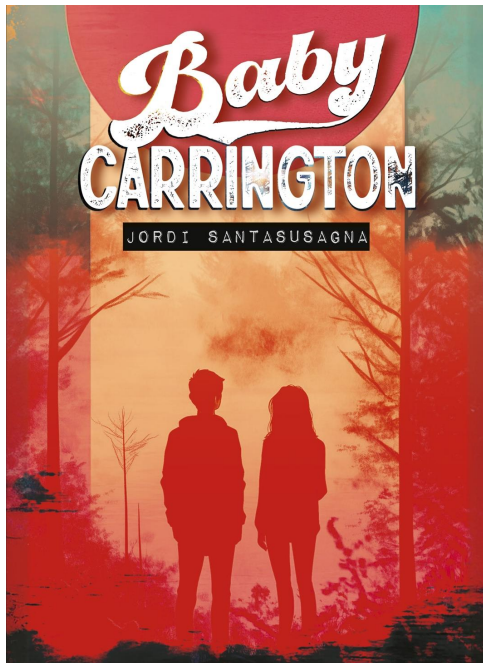
RODGERS, Mary. **La tele boja**. Maria Antònia Oliver (trad.). L'Altra Tribu. ISBN: 9791387672072

Després de *Quin dia tan bèstia!*, L'Altra Tribu torna a regalar-nos una obra surrealista i hilarant de Mary Rodgers protagonitzada per l'Annabel, el Boris i el Cara de Mico. Aquesta vegada el detonant és una tele antiga que sembla impossible d'arreglar i que en Boris regala al Cara de Mico perquè es distregui. El resultat és una tele que funciona, però que emet els programes de l'endemà. Quan se n'adonen se'ls obren un munt de possibilitats: ajudar la gent, avisar els periodistes de les notícies que hi haurà, apostar en curses de cavalls i fer-se ric... Però esclar, ha de ser un secret, no pot saber-ho cap adult!

A partir d'aquí comença una trepidant aventura novaïorquesa amb assassinats, incendis i uns quants girs de guió. Però el que més destaca són els personatges i les relacions que s'estableixen entre ells: complexes, ambigües i on l'ajuda mútua hi té un pes transcendental.

La novel·la és una carta llarga que l'Annabel envia al Departament de Poders Extrasensorials i Parapsicologia de la Universitat de Barron un cop s'ha acabat tot, escrita amb un ritme àgil i una veu pròpia. Hi ha l'enginy i la irreverència característics de la gran autora que era Mary Rodgers, tot i que es nota que la novel·la és dels anys setanta.

Educació Secundària Obligatòria. Primer Cicle



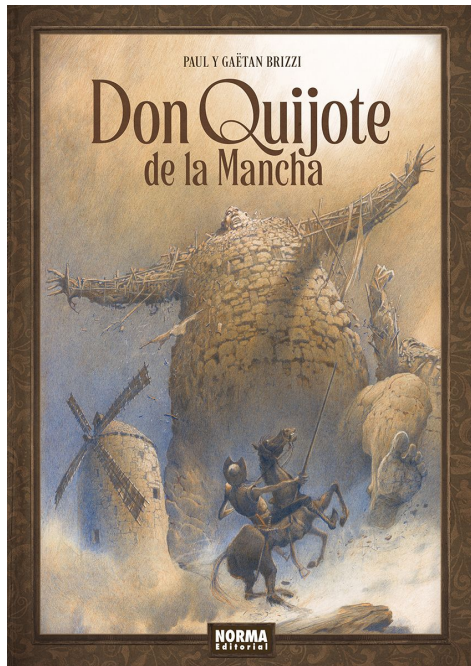
SANTASUSAGNA, Jordi. **Baby Carrington**. Andana. ISBN: 9788419913746

La novel·la comença amb una situació que ara ja no ens sembla tan inversemblant: una apagada elèctrica global produïda per una tempesta solar. L'Aitor i la Noa marxen de colònies amb l'institut i una nit s'escapen sense saber que marxar els canviarà la vida. Quan es desperten troben un nadó al costat d'una subestació en flames i es veuen obligats a ocupar-se'n. Aquí comença l'aventura, plena de misteri i de tensió, per mirar de sobreviure en un món incert i desconegut per tots dos pro-tagonistes. En un escenari muntanyós i durant un mes i mig, acompanyarem l'Aitor, la Noa i la Baby Carrington en la seva nova quotidianitat i a resoldre diversos misteris. Veurem com creixen, lluiten i descobreixen un món que fins ara els era aliè.

Amb ressons del *Mecanoscrit del segon origen* i d'altres distopies clàssiques, és una molt bona lectura estiuenca per alumnes que passen de 6è a 1r d'ESO.

Educació Secundària Obligatoria. Segon Cicle

CERVANTES, Miguel de. **Don Quijote de la Mancha**. Paul i Gaëtan Brizzi (guió i dibuix). Norma.
ISBN: 9788467971941



La fortuna ha volgut que descobríssim aquesta magnífica adaptació al còmic del clàssic de la literatura universal que ens llegava Cervantes. Els germans Brizzi, directors d'animació i artistes condecorats amb el títol de Cavallers de l'Orde de les Arts i les Lletres pel Ministeri de Cultura francès, fan mans i mànigues per traduir a aquest llenguatge una obra magna que forma part del nostre patrimoni cultural. Es tracta d'una nova adaptació de les dues parts d'*El Quixot*, no literal –com els mateixos autors adverteixen en la introducció–, a través de la qual es convida els lectors a emprendre un fabulós viatge de dues-centes pàgines per les excèntriques aventures de l'entranyable parella formada pel gentilhome Alonso Quijano i el seu fidel escuder Sancho Panza per les terres de Castella.

Si bé la trama es pren certes llicències narratives, cal reivindicar l'esforç de preservar el to caricaturesc de l'original mercès a unes il·lustracions magistrals i espectaculars a parts iguals –impressió afavorida, cal emfasitzar, per la majúscula edició de Norma, de 24 x 33,5 cm–, centrades a representar amb traç espontani uns personatges i escenaris més exuberants i pintorescos que realistes. Dibuixos, insistim, evocadors, freds i descarnats, rics en matisos i detalls, i majoritàriament en forma de vinyeta i en blanc i negre, excepte quan els autors recorren al color per mostrar el que Don Quixot veu o afirma veure. Una adaptació que és alhora lliure i clàssica que brinda una accessible i excel·lent porta d'entrada a les noves generacions a l'imaginari col·lectiu que ens acompanya des de fa segles.

Educació Secundària Obligatòria. Segon Cicle



MORVAN, Jean-David, i MATET, Victor. **Adeu, Birkenau**. Cesc i Efa (il.) Roger (color) Pilar Garriba (trad.). Norma. ISBN: 9788467972122

«Sou vosaltres els importants, per transmetre el que hem viscut quan ja no hi siguem. Compto amb vosaltres». Després de cinquanta anys de silenci, Ginette Kolinka decideix entregar-se en cos i ànima a explicar el seu testimoni a estudiants d'instituts francesos que visita infatigablement. Aquesta és la raó de ser d'un còmic coral de producció catalano-francesa: la voluntat de preservar i transmetre la història d'una supervivent de l'Holocaust deportada al camp d'extermini d'Auschwitz II – Birkenau l'abril de 1944. *Adeu, Birkenau* fa referència a l'últim viatge que Kolinka farà a Polònia, el 2020 i amb 95 anys, en companyia dels guionistes de l'obra i del grup d'estudiants amb qui visitarà «el cementiri més gran del món». És el que anticipa la coberta, el pont narratiu entre el primer i últim pas a través del qual el còmic es construeix entrelaçant passat i present. Un encert que accentua la dimensió testimonial del relat, explicat *in situ* per la seva protagonista al lloc dels fets, i la necessitat de mantenir viva la memòria històrica enfront del negacionisme i l'actual ascens global de moviments d'extrema dreta.

Educació Secundària Obligatòria. Segon Cicle



L'experiència recuperada, compresa entre el 1942 i el 1945, dona compte del París sota el jou alemany i de la progressiva deshumanització que viuran les víctimes de l'horror nazi, i es tanca amb el retorn de Kolinka a la llar familiar. Una línia temporal, com diem, alternada amb aquesta darrera visita, a través de la qual coneixerem el caràcter espontani i lluminós de la protagonista, que recorre a l'humor per posar distància i contenir una experiència inenarrable, però que esbossa sense odi ni dramatisme. Una lliçó vital i una història personal i col·lectiva que és representada amb el rigor i la fidelitat històrica exigida per aquesta tasca, escomesa sota el segell de la Fundació de la Shoah. En sintonia, l'estil artístic defuig la banalització i es caracteritza per la contenció formal i un to accessible coherent amb la tasca divulgativa de Ginette Kolinka, tot i l'impacte produït per l'ambient espectral manifest en les il·lustracions. Per si no fos prou, el llibre incorpora el dossier elaborat per Tal Bruttman amb motiu de l'exposició itinerant nascuda arran de la publicació de l'obra. Una lectura imperativa.

Educació Secundària Obligatòria. Segon Cicle

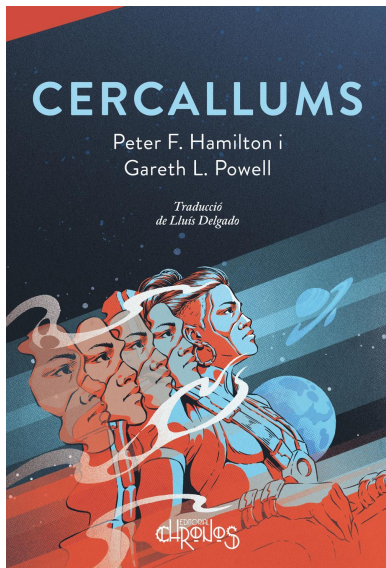


CAMERON, Peter. ***Algun dia aquest dolor et servirà***. Eduard Castanyo (trad.) Sembra Llibres, 2014. ISBN: 9788494235047

Una novel·la que ens reconforta, que ens fa riure, que ens emociona, i per sobre de tot de la qual ens enamora el protagonista. En James ha acabat l'institut i està vivint una crisi: no sap si vol anar a la universitat i ja l'han acceptat en una, la pressió és forta. Durant les vacances treballa a la galeria d'art de la seva mare. Allà hi té un amic. La seva àvia també és de les persones que el fan sentir bé. A l'altra banda hi ha la resta del món: pares, germana, psiquiatra, companys d'institut... En James és maldestre en les seves relacions socials i potser no entén certes regles: amb ell la veritat va per davant, és honest, crític i entre altres capacitats portades a l'obsessió és molt precís i exigent amb el llenguatge; d'aquí potser la comunicació tan precària que té amb el món mundial.

La novel·la segueix dues línies temporals: l'estiu en el qual transcorre l'acció i uns mesos anteriors on succeeixen uns fets preocupants que aboquen en James a la visita periòdica amb una psiquiatra amb qui estableix uns diàlegs fantàstics. Els personatges estan molt ben elaborats, són polièdrics, reals, voldríem saber més de tots ells. No us volem desvelar res més, només llegiu-la: diuen que és la millor novel·la sobre Nova York, per a nosaltres és la millor novel·la de creixement personal.

Educació Secundària Obligatòria. Segon Cicle



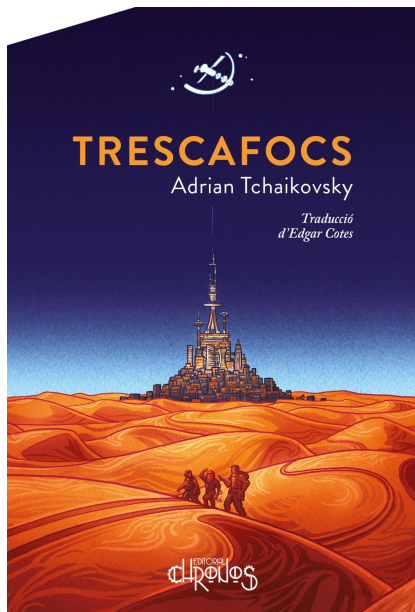
HAMILTON, Peter F.; POWELL, Gareth L. **Cercallums**. Lluís Delgado (trad.) Chronos, 2023

ISBN: 9788412498059

En un món futur els cercallums són humans que han estat modificats genèticament per poder viure fins i tot segles. Són uns escollits que fan viatges de molts anys per les estrelles, seguint sempre la mateixa ruta. En els planetes on aterren són venerats i tothom els regala collars de memòria. La cercallums protagonista de la història, l'Amahle, troba en els collars uns estranys missatges d'un home anomenat Carloman que l'alerta que la IA (intel·ligència artificial) que l'assisteix en realitat la domina i la té al seu servei i al dels Exaltats, uns virus instal·lats a la IA que tiranitzen els planetes.

Com en obres anteriors, l'editorial Chronos ens acosta una història de ciència-ficció de gran qualitat. Per una banda, ens presenta un món futur amb un desenvolupament tecnològic detallat i versemblant. En un moment històric en què la IA ha entrat en les nostres vides tan ràpidament, la novel·la ens planteja un escenari futur inquietant, en què la màquina aprèn tant que relega les persones a un pla de submissió, que els porta a obeir els seus dictats sense ser-ne conscients. El ritme de la novel·la va de menys a més, i si bé en algun moment la història ens desconcerta perquè no sabem què està passant, al final tot pren sentit. Per altra banda, sense ser maniquea, la novel·la fa una crítica despietada a les dictadures i la seva habilitat per manipular la gent perquè acabi fent el que ells volen.

Educació Secundària Obligatòria. Segon Cicle

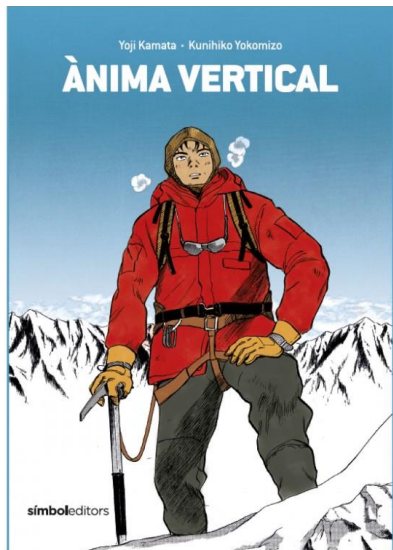


TCHAIKOVSKY, Adrian. **Trescafocs**. Edgar Cotes (trad.) Chronos, 2021. ISBN: 9788412119541

En un món futur, els poderosos han aconseguit instal·lar un ascensor que els permet pujar fins a una nau on viuen rodejats de totes les comoditats. A la Terra, en concret a l'Àfrica, on abans tenien la base per a l'ascens i grans finques ara hi malviu la resta de la població, sense possibilitat de pujar a la nau. Quan es produeix una apagada elèctrica, tres joves trescafocs (reparadors d'avaries) són enviats al desert per solucionar-la. Allà s'hauran d'enfrontar a desafiaments a l'abast de molt pocs, com ara la presència de robots poderosíssims o plagues de llagostes.

Es tracta d'una distopia amb totes les característiques del gènere: crítica de la divisió social cada cop més polaritzada, destrucció del planeta i ús no ètic de la intel·ligència artificial. Un dels punts forts de la novel·la és la creació dels tres protagonistes, herois en un món hostil, tot i no respondre a les característiques pròpies dels herois clàssics. Especialment atractiu és el personatge de la Hotep, una rica caiguda en desgràcia i amb un físic cridaner, ja que sempre va embenada. El ritme de la novel·la és excel·lent a l'inici i manté la dinàmica fins al final, tot i que el darrer capítol és estrany, ja que l'autor vol explicar com serà el món futur, cosa que no lliga amb la resta de la narració.

Educació Secundària Obligatòria. Segon Cicle

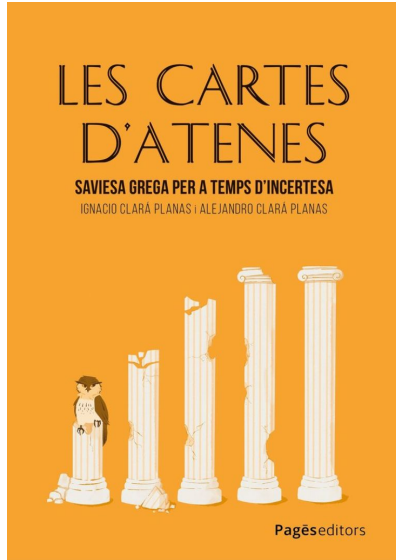


KAMATA, Yuki. **Ànima vertical**. Kunihiko Yokomizo (guió) Clara de las Heras (trad.) Símbol Editors, 2024. ISBN: 9788418696374

En Yasushi Tensu és un famós alpinista que es dedica a fer expedicions de rescat o a acompanyar altres persones en campanyes de gran nivell. En una expedició anterior a l'Everest va perdre el seu millor amic, en Fukada, i viu amb l'ombra del que hauria pogut fer. En la logística l'ajuda la Yuko, de qui està enamorat, però a qui no s'atreveix a expressar els seus sentiments perquè en Fukada també estava enamorat d'ella.

No és habitual trobar manga traduït al català sobre un esport no majoritari com ara l'alpinisme. Més enllà del lèxic específic, la història que explica parla d'emocions universals, com la por i el sentiment de culpabilitat. A més a més, traspuja valors amb què ens podem identificar, com són la solidaritat i l'amor als altres fins al punt de sacrificar la pròpia vida. Les il·lustracions són senzilles i estan al servei de la narració, que s'estructura en set petites històries. La primera i la darrera parlen de la trama central i la resta expliquen expedicions del Tensu amb altres persones, de les quals podem extreure sempre una reflexió vital.

Batxillerat



CLARÁ, Ignacio, i CLARÁ, Alejandro. **Les cartes d'Atenes: saviesa grega per a temps d'incertesa.** Jordi Vidal (trad.) Pagès Editors (Nandibú Zeta). ISBN: 9788413036250

Nascuda com a reacció i resposta a les noves necessitats de l'anomenada Generació Z, la col·lecció d'assaig crític «Nandibú Zeta» dona veu a joves especialistes en diferents àrees de coneixement que procuren introduir raó al món actual. És el cas dels germans Ignacio i Alejandro Clará Planas, l'un graduat en Humanitats i amb formació en l'àmbit del cinema, i l'altre professor de filosofia a secundària, i especialitzats en literatura clàssica i arqueologia. Com a bons amants de la cultura hel·lenística, doncs, i partint del record d'un viatge familiar a Atenes com a prefaci, s'encarreguen de fer renéixer l'esperit de l'Antiga Grècia seguint el vell model romà de l'intercanvi epistolar entre mestre i deixeble. Són onze cartes originals trobades per ells mateixos, datades entre els anys 212 i 214 dC i escrites en un to personal i proper per un patrici romà anònim que prova de mostrar al seu nebot, en una època de crisi de l'Imperi, l'esplendor del poble grec. Onze missives que introdueixen als lectors l'espai físic i geogràfic de l'antiga Hèl·lade i els apropen aspectes cabdals de la cultura clàssica com la mitologia, la tragèdia, la filosofia i l'ètica mitjançant obres fundacionals com la *Teogonia*, la *Illiada*, l'*Odissea* o *Els treballs i els dies*.

És precisament la fórmula escollida el gran encert de la proposta dels autors, que a través de les cartes recuperades acosten el batec de l'època als joves d'avui sense renunciar al rigor acadèmic que fonamenta l'obra, palès en la bibliografia consultada. Bona mostra d'això és també la datació de les cartes segons el calendari romà i les notes al peu, que fan intel·ligible aquesta «imatge polièdrica i calidoscòpica del món grec», d'acord amb Fernando Pérez-Borbujo, doctor en Humanitats i professor de filosofia universitari que signa l'epíleg. No hi ha dubte de l'interès d'aquest llibre –amb una carta enterament dedicada a la figura de la dona al món antic–, que manté lligat al present el pensament dels clàssics i entronca directament amb el currículum de batxillerat.

KKOCH-NIM, Lee. **Cruzaré el tiempo por ti**. Álvaro Trigo Maldonado (trad.) Océano. ISBN: 9788412794465



Som al 2016. L'Eunyu és una adolescent coreana molesta amb la relació que manté amb el seu pare, per qui se sent incompresa. Ell està a punt de casar-se per segon cop i li proposa l'exercici personal d'escriure una carta al seu jo del futur. La carta, però, és rebuda per una altra noia amb el mateix nom, que respon a la missiva des del 1982. Aquest és el plantejament de l'exitosa novel·la epistolar guanyadora, el 2018, del Premi Munhakdongne de literatura juvenil, un dels guardons literaris més prestigiosos de Corea, amb el qual es confirmava la bona recepció de l'obra de Kkoch-nim tant per part del públic com de la crítica.

No necessitem entendre els motius de l'element fantàstic per gaudir amb la manera com l'autora ens presenta la relació que s'estableix entre les dues noies més enllà del temps i l'espai i mitjançant la qual es construeix la seva amistat. Aquesta serveix a les joves per trobar suport mutu i desfogar-se d'unes vides que es mostren imperfectes, les de totes dues noies, que trobaran el punt d'entesa malgrat l'insòlit salt temporal i les diferències de cadascun dels seus contextos. Com l'Eunyu del passat, també trobarem al llibre localismes i termes sense traduir que no entendrem, paraules que, diríem, més que una barrera d'entrada poden suposar un al·licient per als adolescents occidentals, cada cop més interessats per les ficcions (k-drames), la música (k-pop), la moda, la gastronomia i la cultura en general de Corea del Sud, referents orientals que el llibre evoca des de la coberta mateix.

El text, accessible, i la fórmula emprada asseguruen la fluïdesa lectora i l'interès pel relat d'inici a fi. Gràcies, també, a una història senzilla –no pas superficial– que va directa al cor dels lectors i explora temes profunds com els vincles que teixim amb els nostres éssers estimats, la falta de comunicació o el dol i la pèrdua. Altament recomanable.

Batxillerat



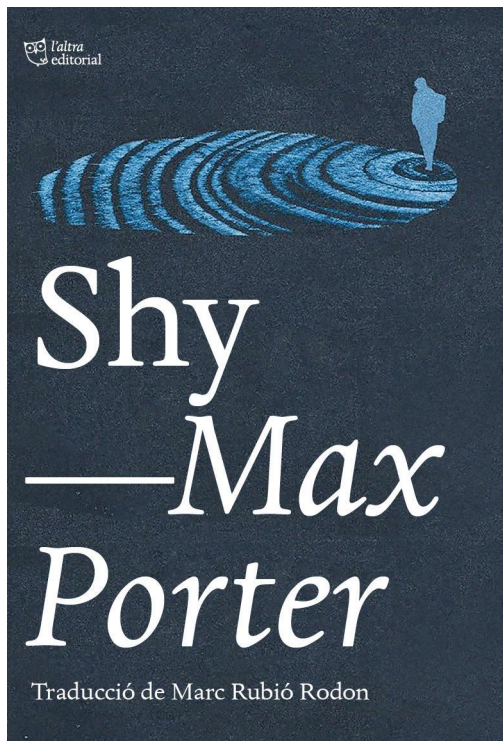
PINTOR, David. **Caricaturas y frases inolvidables**. Degomagam. ISBN: 9788412558388

Continuem amb una altra proposta de Pintor d'interès per als i les joves dels nostres instituts i, amb tota probabilitat, per al professorat i els adults del seu entorn. En efecte, *Caricaturas y frases inolvidables* és un llibre de coneixements singular que recull fins a 117 caricatures de personatges històrics com Ramon Llull –no «Llul», si us plau–, Erasme de Rotterdam, Jean Jacques-Rousseau, Charles Darwin, o Jorge Luis Borges. Són figures emblemàtiques de la literatura, la pintura, la música, la ciència i el pensament compreses del segle XIII fins a l'actualitat que es presenten ordenades alfabèticament i s'acompanyen d'aforismes més o menys il·lustratius del tarannà del personatge retratat. Aquesta és, de fet, la intenció d'un artista polivalent que es defineix principalment com a caricaturista, i que reivindica el valor de la disciplina com a pràctica mereixedora d'un espai propi en la història de l'art. Tal com explica en la introducció, l'autor sondeja les profunditats de cada persona per fer-ne un magnífic retrat caricaturesc que no busca l'efecte grotesc ni la comicitat sinó oferir una imatge representativa que permeti reflexionar sobre la seva personalitat.

D'altra banda, les dimensions del llibre, de 22 x 30 cm, afavoreixen la immersió visual en les seves pàgines, i permeten exposar-lo en un faristol i que hi hagi aproximacions a les nombroses personalitats presentades, que entronquen amb el currículum tant de secundària com de batxillerat.

No entenem, malgrat tot, per què encara, passat un quart del segle XXI, hem de lamentar la disparitat de gènere en la selecció feta, amb només 28 dones entre les 117 personalitats del llibre. Què millor que fer-nos ressò de les paraules amb què es presenta Simone de Beauvoir: «El problema de la mujer siempre ha sido un problema de hombres».

Batxillerat

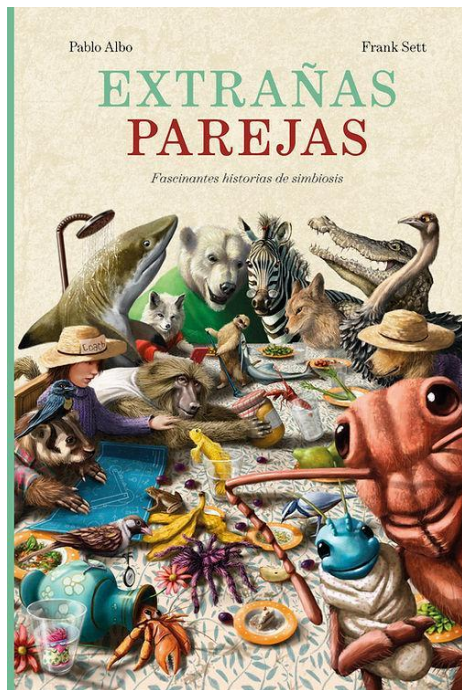


PORTER, Max. **Shy**. L'Altra Editorial, 2025. ISBN: 9788412925753

El Shy («tímid» en anglès) és un adolescent que ha tingut mil problemes d'adaptació a la família i a l'escola i ha acabat internat en un centre per a joves molt conflictius en un vell casalot isolat i custodiat per educadors. A la nit decideix marxar carregat amb una motxilla plena de pedres i fuig en direcció a un llac. Mentre fuig, recorda els problemes amb la mare i els retrets continus que aquesta li fa, l'odi que professa al padrastre, a qui clava un ganivet al dit, i les agressions i la destrossa de material a les escoles on ha estat.

És una novel·la incòmoda que no deixa indiferent, amb un monòleg interior del protagonista, amb salts temporals, a vegades inconnex, que juga amb el canvi de tipografia i amb la maquetació. Parla de joves i del seu desarrelament, amb un llenguatge directe i impactant, en una primera persona radical i honesta, sense filtres: una novel·la explícita en tots els sentits, també quan parla de drogues i sexualitat. Una obra de gran qualitat literària, que fa reflexionar els lectors que poden connectar amb aquesta mena de vivència, i els bons lectors que poden entrar en la forma que proposa l'autor.

Llibres informatius i documentals

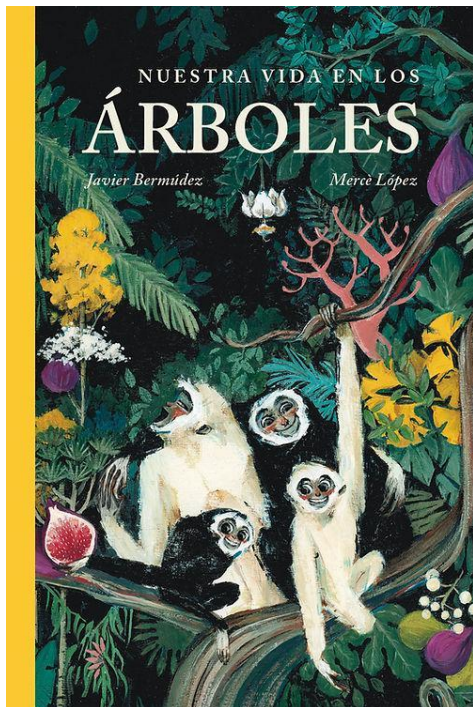


ALBO, Pablo. **Extrañas parejas**. Frank Sett (il.) Pastel de Luna
ISBN 97884164227703

La simbiosi és una de les possibles relacions que poden establir els éssers vius d'espècies diferents. Aquest llibre de coneixements presenta diversos d'aquests vincles. Per fer-ho, intercala dos fils narratius: en primer lloc proposa un diàleg entre els éssers vius personificats ple d'humor i d'ironia i després ens presenta una doble pàgina on explica detalladament el vincle que estableixen els dos éssers vius durant el seu dia a dia. Per diferenciar bé aquestes dues maneres d'abordar el vincle, la il·lustració és ben diferent: d'una banda, tenim il·lustracions en color, realistes sense ser d'estil científic, molt expressives, plenes de detalls i un punt irreverents. I de l'altra, il·lustracions en blanc i negre que es fixen en algunes característiques més concretes i proposen esquemes per entendre-les.

La primera manera de presentar la relació que tenen els dos éssers vius permet fer hipòtesis sobre l'explicació científica i dona un punt sarcàstic a tot plegat que és irresistible. Un llibre interessant, curiós i ple d'humor.

Llibres informatius i documentals



BERMÚDEZ, Javier. **Nuestra vida en los árboles**. Mercè López (il.) Pastel de Luna, 2024. ISBN: 9788416427413

Nuestra vida en los árboles és una proposta original. A cavall del llibre de coneixements i l'àlbum il·lustrat, acompanyarem dos gibbons bessons, en Guille i la Bea, i els seus pares a través del temps i l'espai. El resultat, una obra poètica i fascinant plena de curiositats sobre aquests animals en perill d'extinció, però, sobretot, de tots els arbres on viuen.

El llibre no té sumari, ni índex, ni glossari, cosa que dificulta la recerca d'informació, però la majoria de dobles pàgines estan dedicades a un arbre concret del qual els bessons explicaran curiositats.

El text destaca sobretot pel to intimista, que permet que empatitzem amb els protagonistes (una mica humanitzats) i que ens deixem endur per la seva història com si fos ficció. De totes maneres, el que es presenta té una base científica i se'n pot extreure un coneixement molt valuós.

La il·lustració de Mercè López, acurada i emotiva, acompanya molt bé el text: ens mostra paisatges impactants alhora que dona ritme a la narració.

Llibres informatius i documentals



CASTEL-BRANCO, Inês. ***Un paisatge, una flor***. Neus Caamaño (il.) Akiara Books. ISBN: 9788418972713

El sumari, un arc de Sant Martí floral, ja ens deixa entreveure la cura i passió amb què està fet el llibre. Cada doble pàgina està dedicada a una flor, i mentre que a pàgina esquerra hi trobem una il·lustració a sang del paisatge que conforma, a la dreta hi trobem la flor en detall i un text: el nom de la flor, el seu nom científic, un subtítol i una explicació que no només es fa des del punt de vista científic, sinó que també aporta curiositats culturals. Amb un to reposat i clar se'ns presenta un coneixement preciós i valuós que barreja la natura i la cultura per apropar-nos realitats d'arreu del món.

Es tracta d'un llibre que pot agradar a un ampli ventall de lectors, des dels que els interessen les flors o els que els fascina descobrir curiositats fins als que els agrada conèixer món. Destaquem la il·lustració, que, sense ser científista, és clara i vertebrada per la bellesa i la meravella. Aquest to d'unitat i de versatilitat és tot un encert.

Llibres informatius i documentals

DIVERSOS AUTORS. **Oikia. Relats d'infantesa**. Indòmita. ISBN: 9788419206275

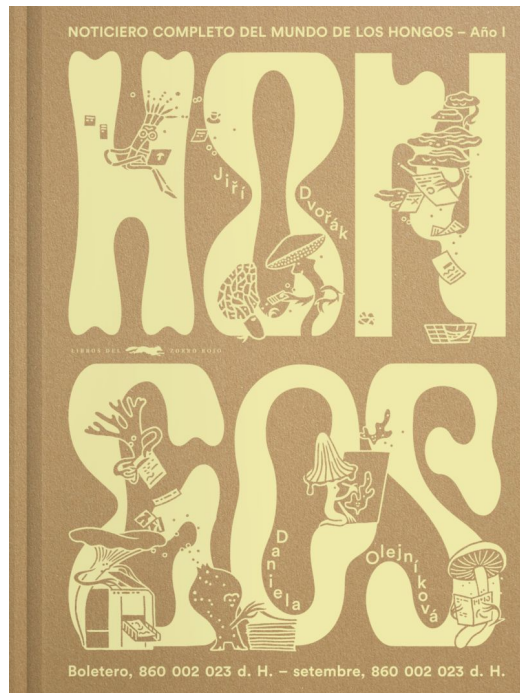


Oikia significa «llan» en grec. Aquest llibre és el recull de vuit relats de nois d'entre 14 i 20 anys, en format còmic, cadascun encarregat a un/a il·lustrador/a diferent. En aquests relats ens explicaran d'on han vingut, com ha estat el seu viatge i la seva arribada fins a trobar-se al centre d'acollida Oikia, de la ciutat de Girona. No tots els relats són de persones vingudes de fora; hi ha dos testimonis de nois nascuts aquí que, per diferents motius, es troben en aquest centre.

Són relats curts, planers, on el que pren importància no és l'estil, el vocabulari o la trama, sinó el fet que hagin volgut i pogut explicar la seva història, un exercici que demana recordar esdeveniments dolorosos i enterrats molt al fons de la ment com a protecció per poder seguir endavant. És important destacar la varietat de les il·lustracions, fetes per professionals reconeguts i amb estils molt variats entre elles, tants com testimonis. Fins i tot trobem una història sense text, una narració totalment visual.

Més enllà que alguns nois i noies el puguin llegir de manera autònoma, pensem que és un bon material per compartir a l'aula, i perquè estigui en mans del professorat quan es posi a debat o es faci recerca sobre el tema. També és molt recomanable llegir el pròleg del projecte i l'epíleg de l'editora, a qui agraïm que hagi volgut explicar aquestes històries i en català. Una aposta arriscada i valenta que no us podeu perdre.

Llibres informatius i documentals



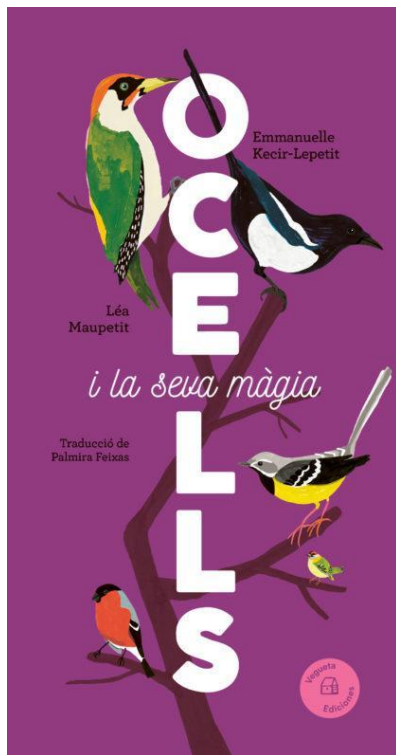
DVORÁK, Jirí. **Hongos**. Daniela Olejníková (il.) Dani Ordóñez (trad.). Libros del Zorro Rojo. ISBN: 9788412862997

Aquest llibre de coneixements, més enllà d'exposar informacions interessantíssimes sobre el regne més desconegut, destil·la bellesa, originalitat, cura i humor. El format és ben curiós: es tracta d'una compilació de butlletins, tots amb una mateixa estructura (portada...) i uns apartats que s'aniran repetint (entrevistes, cròniques, mitologia, experiments, preguntes dels lectors, poemes, dades historiogràfiques, finestres científiques i, fins i tot, jocs). La veu que ens explica totes aquestes curiositats és sorprenent: són els mateixos fongs, que s'expressen amb una veu pròpia inconfusible, plena de rigor i sobretot desbordant d'humor.

Les il·lustracions, serigrafiades i amb colors fluor, són una molt bona porta d'en-trada a la proposta: és impossible no fixar-s'hi. I els fongs, personificats amb gràcia i amabilitat, són uns protagonistes entranyables que anirem coneixent a mesura que avancem.

Hem de destacar el disseny, meravellós, que fa que la lectura sigui entenedora i plaent tot combinant diverses tipografies i maneres de presentar els textos i les il·lustracions. El coneixement sobre fongs de tota mena és enorme, però les possibilitats de joc a partir de la revista i el fanzín són infinites! Una meravella imprescindible per als centres que tenen biblioteca escolar.

Llibres informatius i documentals



KECIR-LEPETIT, Emmanuelle. **Ocells i la seva màgia**. Lea Maupetit (il.) Palmira Feixas (trad.) Veguesa Edicions, 2024. ISBN: 9788419794376

Aquest llibre de coneixements sobre els ocells té quatre capítols. Cadascun co-mença amb una doble pàgina, que agrupa ocells que viuen al mateix espai, com ara els jardins, el camp o l'aigua.

En total presenta 37 ocells, molts dels quals fàcilment reconeixibles i que podem trobar si parem l'orella i mirem amb atenció. Sempre se'ns presenten de la mateixa manera, senzilla, clara i exhaustiva. La informació està molt ben seqüenciada i facilita la lectura. No és només una enciclopèdia, perquè tant el text com la il·lustració tenen un toc poètic.

El format, relativament petit, permet endur-se'l si fem una excursió a algun dels hàbitats que presenta, però també és un recurs perfecte per a les hores del pati.

Llibres informatius i documentals

KEMPF, Hervé. **Com els rics saquegen el planeta i com impedir-ho.** Juan Mendez (il.)
Montserrat Terrones (trad.) Garbuix Books. ISBN: 9788419393609



Ja coneixíem l'aposta d'aquesta editorial per la no-ficció i les ciències humanes gràcies a títols com *¿A quién benefician las migraciones? El negocio de las fronteras cerradas*, ressenyat en l'anterior Garbell. Novament, el còmic és el format escollit per aprofundir en fenòmens com el desastre ecològic, la crisi social global i l'increment de les fortunes dels multimilionaris, que es relliguen situant la desigualtat al centre del problema contemporani. L'obra, de fet, actualitza, disset anys després, els fets i les conclusions a què arribava Kempf –el periodista mediambiental més reputat de França– al popular assaig *Comment les riches ravagent la planète*. I ho fa servint-se dels traços irònics i espontanis de Mendez, divertits i funcionals, que aporten l'humor necessari per abordar el desolador panorama que s'esbossa als vuit capítols del còmic.

Avancem guiats pels mateixos autors, dos personatges que van responenent les preguntes d'una noia que encarna la sorpresa, confusió i indignació que els lectors poden sentir davant els fets exposats, que s'expliquen amb tot rigor. En efecte, tota la informació està documentada, tal com testimonien les nombroses fonts referenciades al final del llibre i que palesen el seu caràcter divulgatiu. I això ens porta a parlar de certa densitat informativa que pren forma de gràfics, metàfores visuals, cites i altres recursos, que s'alternen amb el diàleg dels protagonistes i poden desorientar l'itinerari lector. Amb tot, recomanem aquest còmic crític i punyent, emmarcat a França però d'abast universal, que serveix reflexions sobre el nostre lloc al sistema i brinda una bona oportunitat per imaginar altres mons possibles.

Llibres informatius i documentals

MOYANO, Cristian. **Assilvestrar-se. Tornar al que és salvatge.** Irene Cuesta (il.) CSIC / Zahorí. ISBN: 9788419889379



L'autor d'*Assilvestrar-se* és filòsof i doctor en Ciència i Tecnologia Ambientals (UAB), Actualment investiga a l'Institut de Filosofia del CSIC, on estudia la relació humana amb la vida silvestre en contextos de crisi ecològica.

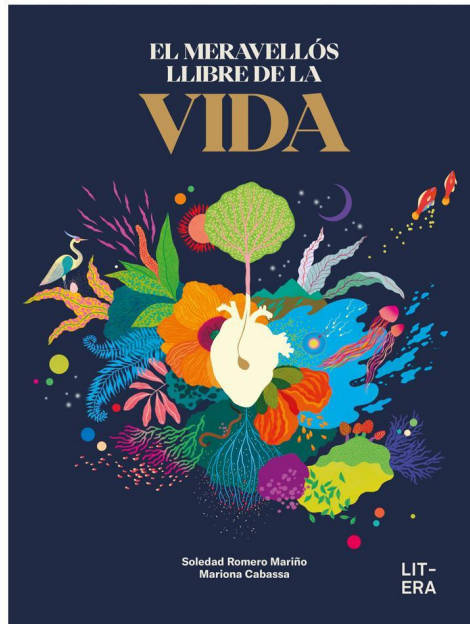
El text parla de la necessitat de mirar al nostre voltant per reconèixer la vida silvestre, la que floreix en llibertat més enllà del nostre control. Cristian Moyano ens recorda que els humans som natura i que compartim amb altres espècies molt més del que ens pensem, des de la composició de cèl·lules i microorganismes fins a aspectes com les funcions i l'espai, cosa que afavoreix la interacció. L'autor incideix en el fet que els humans no som éssers aïllats sinó que formem part de cadenes amb altres éssers vius, elements, minerals... Com a bona lectura sobre ecologia, es fa referència a la manera com l'acció de l'home en el medi incideix negativament en l'equilibri de la natura i al fet que, ja que l'ésser humà pot fer-ho, cal assilvestrar-se, és a dir fer possible la regeneració de la vida sostenible per tal que el planeta tingui les condicions per viure-hi i per garantir la vida de tots els organismes que l'envolten, i dona idees de com fer-ho possible.

Llibres informatius i documentals



El text afavoreix la construcció de sabers i estableix relacions entre diferents apartats de la ciència. De lectura àgil, tot i que no està subdividit en capítols, les idees estan ben entrelaçades, i la informació més científica està recollida en càpsules informatives diferenciades pel cos de la lletra i la maquetació, on podem trobar definicions, aclariments, conceptes... Les il·lustracions juguen amb diferents recursos, especialment amb el color, per ser atractives i transmetre les idees del discurs, a vegades amb metàfores visuals i a vegades descontextualitzant l'element per definir-lo millor.

Llibres informatius i documentals



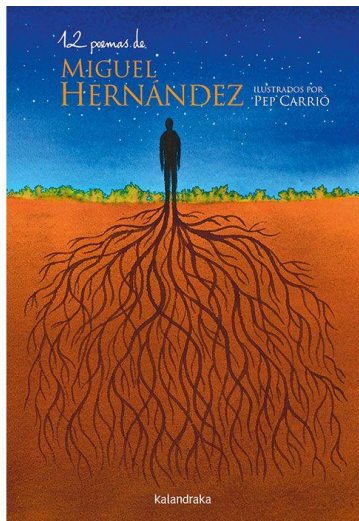
ROMERO MARIÑO, Soledad. **El maravellós llibre de la vida**. Mariona Cabassa (il.) Bel Olid (trad.) Llitera. ISBN: 9788412683547

Aquestes dues autores ja havien publicat *El maravellós llibre de la mort*, i ara aposten per mirar l'altra cara de la moneda. Marine Schneider havia fet una proposta homòloga amb *Yo soy la vida* i *Yo soy la muerte*.

Amb un to poètic i subtil, encadenant un to discursiu amb cites conegudes, el llibre presenta tot de temes intrínsecament relacionats amb la vida, però no només sobre els éssers humans: amb la voluntat d'universalitzar i compartir l'experiència vital, parla també d'altres éssers vius i fins i tot del planeta Terra. Hi trobareu la creació de l'univers, però també la fecundació, els caus, els rituals de benvinguda o els grans avenços de la ciència.

Cadascun dels temes ocupa una doble pàgina, i els textos són breus i concisos, dues característiques propiciades per la concreció dels temes escollits. Les il·lustracions, de colors vius i saturats, aporten vitalitat i diversitat a la proposta. Tot plegat es recull en sumari molt accessible.

Poesia

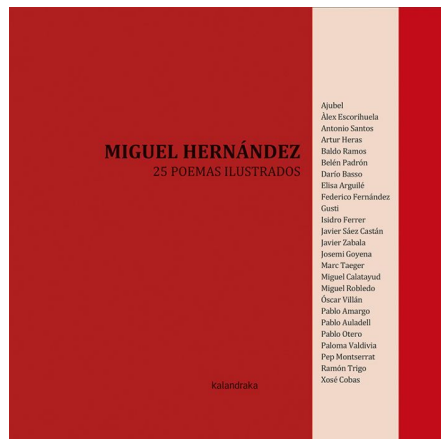


HERNÁNDEZ, Miguel. **12 poemas de Miguel Hernández**. Pep Carrió (il.) Kalandraka. ISBN: 9788413433646.

Kalandraka incorpora un nou poeta a la sèrie de llibres *12 poemas de...* i nosaltres ho celebrem, perquè mai hi haurà prou llibres de poesia. L'edició és feta amb tanta cura com sempre i la selecció torna a ser de Manuela Rodríguez i Antonio Rubio. Aquesta vegada, els poemes del «poeta paston» els il·lustra Pep Carrió, que amb aquarel·les i una mica d'atzar plasma a la perfecció la mirada del poeta: completament ancorada a la terra i les arrels però sempre pensant en la llibertat. Figures humanes arrelades, flors, ocells, astres i taronges i blaus amb un toc de verd, per transformar en postals molt suggeridores les composicions del poeta d'Oriola.

L'edició inclou una breu biografia de Miguel Hernández i un epíleg de l'il·lustrador que explica una mica el procés de creació.

Poesia



HERNÁNDEZ, Miguel. **25 poemas ilustrados**. Autors diversos (il.) Antonio Rubio i Manuela Rodríguez (sel.) Kalandraka. ISBN: 9788484643029

Amb motiu del centenari del naixement del poeta, es reedita l'àlbum il·lustrat del 2010. Es tracta d'una selecció dels poemes més representatius d'Hernández, que tracten temes tan universals com la relació amb la natura, la mort, l'alegria de viure i la guerra. Cada un dels vint-i-cinc poemes ha estat il·lustrat per un artista diferent, entre els quals trobem Pablo Auladell, Javier Zabala, Pablo Calatayud o Pep Montserrat.

Valorem molt positivament aquesta obra, l'edició de la qual és de gran qualitat, tant pel que fa a la cura formal com a la varietat i riquesa de les il·lustracions. No hi ha dubte que és una porta excel·lent per endinsar-nos en l'univers poètic d'un dels grans poetes en llengua castellana de tots els temps.

Poesia



MACHADO, Germán. **Veure ploure**. Anna Aparicio Català (il.) Pep Molist (trad.) Animallibres, 2025. ISBN: 9788410302457.

Quin color té l'aire i l'aigua i l'alenada de vent en una tarda de pluja? Com la pluja de cel gris, així comença aquest poemari que té cinc capítols i dos poemes d'entrada. Poemes que es van fusionant com els colors per arribar a fer sortir prou sol i veure un arc de Sant Martí. Són poemes lliures, tot i que per separar els capítols es fan servir rodolins: «Si la pluja és bestial serà un temporal; Si la pluja és mullada serà una gotellada»...

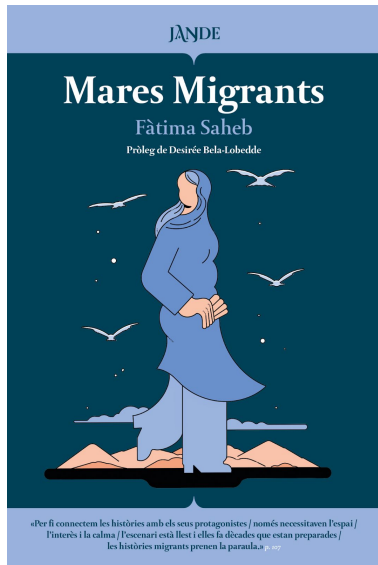
Un joc de poemes de vers lliure, rodolins i amb codi de color que ens fa passejar per sota la pluja descobrint-hi un munt d'emocions, desitjos i paisatges.

Les il·lustracions acompanyen de manera brillant el poemari, i ens ajuden a veure aquest canvi de cel, colors i mullena en què ens submergeixen els poemes.

SAHEB, Fàtima. **Mares migrants**. Desirée Bela-Lobedde (pròl.) Jande (Taali). ISBN: 9791387656003

Mares migrants és el primer llibre de Fàtima Saheb, publicista de formació i dinamitzadora de tallers sobre islamofòbia, racisme, discurs d'odi o artivisme. *Mares migrants* també és el primer títol de la cooperativa editorial de ficció i no-ficció en català Jande, centrada en la literatura africana i dels fills de la diàspora, l'obra que estrena la col·lecció «Taali» de narrativa i poesia contemporània, i de llibres imprescindibles del segle xx que ens acosten noves realitats. És l'objectiu de Jande –mot provinent de la llengua pular o fula que significa «lectura» i «ensenyança»–: oferir lectures de qualitat ocupant un buit clamorós en el panorama cultural amb literatura que no sabíem que ens mancava, la provinent de veus racialitzades o d'ascendència migrant que brinden narratives alternatives als discursos de l'odi i la por. Però, sobretot, *Mares migrants* és «una declaració d'amor» d'aquesta autora catalana d'origen marroquí a la seva mare i un homenatge al migrant que transcendeix l'experiència de la migració i les seves conseqüències.

Tot això, i més, ens ho avança el pròleg de Desirée Bela-Lobedde, escriptora i formadora centrada en l'antiracisme, l'afrocentrisme, el gènere i la identitat, perquè és francament difícil sintetitzar en paraules l'experiència de lectura dels seixanta-cinc poemes que formen el llibre, estructurats en sis capítols, sis etapes vitals corresponents al procés viscut per les protagonistes que comença amb «Abans que mares i migrants». Els capítols, doncs, els encapçalen fragments sobre fons negre a doble plana que n'anticipen el to i el contingut, com els títols de poemes «La lògica del colonitzador», «Dol del migrant», «Alto el foc» o «Orgull de filla», que denoten, [com la mateixa autora explica](#), la voluntat d'emprar la poesia com a eina d'activisme més centrada a refer ponts i connectar amb les emocions dels lectors que preocupada per la rima o la regularitat mètrica. No podem estar-nos de celebrar el naixement d'aquesta editorial amb vocació social i desitjar-li èxit en el seu afany per oferir nous referents, construir imaginaris col·lectius alternatius i animar a tothom a passar a l'acció i ser part del canvi.



Mestres



CASASSES, Enric. **Notícia de la poesia catalana. Dels orígens al segle XX**. Empúries. ISBN: 978-84-19729-58-3

Una vegada, fa molts anys, Joan Vinyoli va recomanar dotze poetes catalans del segle XX a Orlando Guillén, llavors un jove poeta mexicà acabat d'aterrar a Catalunya, i aquest va decidir traduir al castellà un llibre de cadascun d'ells. Enric Casasses va escriure l'epíleg que havia de cloure aquest volum de volums, però com que cap editorial no s'ha arribat a atrevir mai a publicar-lo, ara l'epíleg ha vist la llum de manera autònoma —i a més, ampliat.

El resultat és un llibre de deu capítols que ens parla de tota la poesia catalana anterior al segle XX: quins són els poetes que han marcat la poesia moderna? Els quatre apítols de context històric i cultural s'intercalen amb sis capítols dedicats a les peces clau de la poesia catalana des de l'edat mitjana fins a l'entrada del segle XX: els trobadors, Lull, March, les cançons populars (ja no s'hi val parlar de «la Decadència» a classe de català), Verdaguer i Maragall. Tots els capítols estan farcits de noms, versos i anècdotes valuosíssimes que fan que la lectura sigui estimulante en tot moment.

L'estil és fresc i planer però també molt poètic, i és també gràcies a això que aquest llibre desperta les ganes de llegir poesia a qualsevol.

Una lectura idònia pel professorat, sobretot pels professors de llengua que no han estudiat filologia catalana, però també per tothom a qui li interessa la literatura, i la literatura de debò. Un llibre impagable.